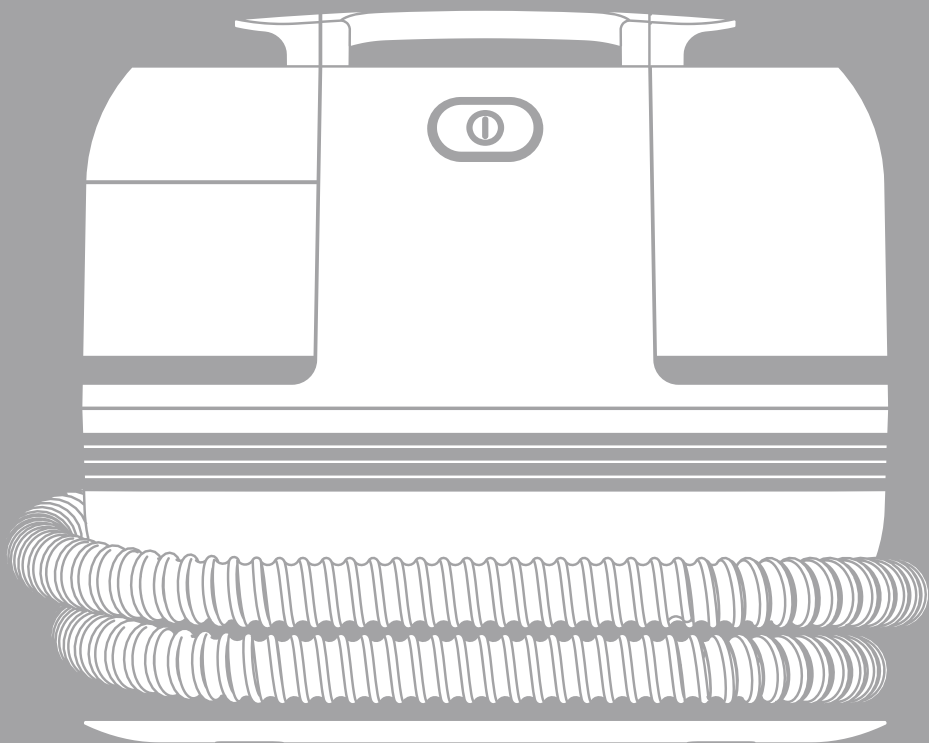


# PRIXTON

## AQUA CLEAN STEAM PRO



**Aspiradora portátil de alfombras y tapicería**  
Portable Carpet & Upholstery Cleaner

---

## INDEX

ES	3
<hr/>	
EN	11
<hr/>	
PT	18
<hr/>	
FR	26
<hr/>	
IT	33
<hr/>	
DE	41
<hr/>	
NL	48
<hr/>	
SL	55
<hr/>	

Por favor, lea este manual detenidamente antes de usar el producto y consérvelo adecuadamente.

Todo el contenido de este manual ha sido cuidadosamente revisado. Si encuentra errores de impresión o malentendidos, por favor consulte con nuestra empresa.

Si se realizan cambios técnicos en el producto, estos se incluirán en la nueva versión del manual sin previo aviso. Si hay cambios en la apariencia o el color del producto, prevalecerá el estándar práctico.

## **DECLARACIÓN**

Lea detenidamente el Manual del Usuario. Limpie y mantenga el producto según las instrucciones. Si ocurre alguna anomalía, consulte primero la Guía de Solución de Problemas.

Esta garantía será anulada si el defecto es causado por daño accidental, mal uso, abuso, negligencia, reparación o modificación no autorizada, o por no seguir las instrucciones de funcionamiento proporcionadas con el producto.

Esta garantía no se aplica al desgaste normal ni al uso comercial.

En ningún caso la responsabilidad excederá el precio de compra pagado por el comprador del producto. Bajo ninguna circunstancia habrá responsabilidad por pérdida —directa, indirecta o consecuente— que surja del uso o en relación con el producto.

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

ANTES DE USAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS EN SU GUÍA DE USUARIO Y EN EL APARATO.

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### **DEBE HACER:**

Desenchúfelo antes de realizar mantenimiento, inspección o moverlo.

Use líquido limpiador profesional libre de burbujas para evitar daños a la máquina.

Limpie regularmente el polvo del enchufe.

Asegúrese de enchufarlo firmemente cuando lo use.

Desenchufe la máquina si no se va a utilizar por un largo período.

Asegúrese de que el tomacorriente no esté sobrecargado.

Úselo bajo el voltaje indicado.

Detenga su uso inmediatamente, apague el aparato y desenchúfelo en caso de anomalía o falla.

Si hay ruidos o olores anormales, deje de usarlo y consulte el manual o al servicio al cliente.

Manténgalo alejado de fuegos artificiales, fuentes de calor, etc.

Detenga el funcionamiento inmediatamente si algún cuerpo extraño bloquea la boquilla de pulverización.

Detenga el funcionamiento inmediatamente si se inhala un cuerpo extraño.

Si el cubo de agua limpia o el cubo de aguas residuales se bloquea con objetos extraños, vacíe el agua y limpie antes de continuar usándolo.

Recuerde desenchufar el cable de alimentación después de usarlo.

### **NO DEBE HACER:**

No dañe el cable de alimentación. No tire de él al manipularlo.

No use la máquina si el cable o el enchufe están dañados o flojos.

No toque ni enchufe o desenchufe con las manos mojadas.

No permita que los niños toquen el enchufe.

No rocíe pesticidas, tintes para el cabello, lubricantes u otros líquidos.

No inhale sustancias inflamables o explosivas, como colillas de cigarrillos.

No inhale gases, aceites calientes ni polvo seco.

No desmonte, repare ni modifique el aparato por cuenta propia.

No lo use en condiciones peligrosas como lluvia o viento fuerte.

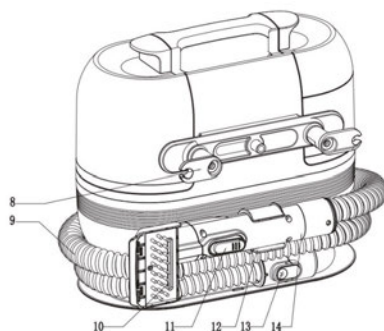
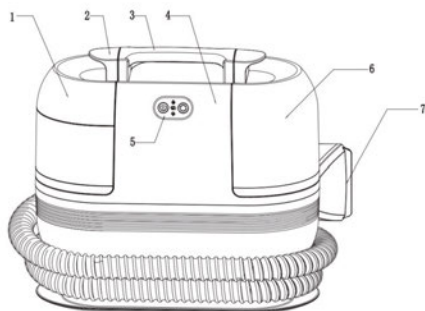
No sumerja la máquina principal en agua ni la riegue, para evitar descargas eléctricas o incendios.

- No aspire suciedad ni polvo con sospecha de enfermedades infecciosas.
- No use el aparato sin el cubo de aguas residuales.
- No lo utilice para fines distintos a la limpieza.
- No se incline sobre él ni lo monte.
- No utilice la máquina en un área donde los niños puedan alcanzarla.
- No permita que los niños la usen ni jueguen con ella.
- No la utilice en exteriores.
- No continúe usándola si la entrada de succión está bloqueada.
- No tire del cable de alimentación al enchufar o desenchufar, para evitar descargas eléctricas.

## INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

### Cuerpo:

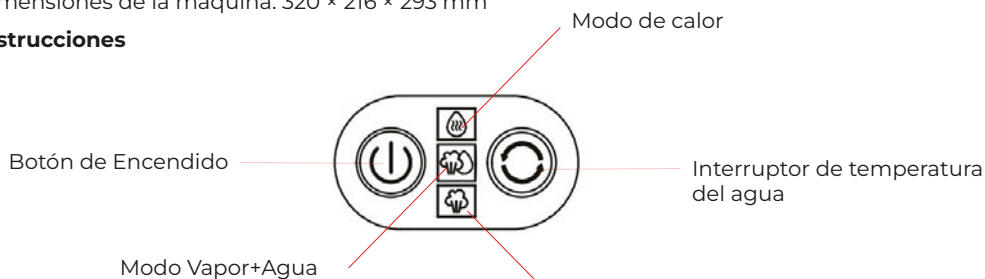
1. Tanque de agua sucia
2. Asa del tanque de agua
3. Asa principal del equipo
4. Cuerpo principal
5. Panel de operación (interruptor de encendido y botón de función)
6. Tanque de agua limpia
7. Cubierta del mango del cepillo de vapor
8. Gancho
9. Manguera
10. Boquilla de agua (chorro de vapor)
11. Botón de pulverización de agua
12. Soporte del mango
13. Bloqueo de la manguera
14. Cubierta del mango de la manguera



## PARÁMETROS DEL PRODUCTO

- Voltaje de trabajo nominal: 220–240V, 50–60Hz
- Potencia nominal: 500W
- Potencia de la caldera: 1200W
- Grado de vacío:  $14 \pm 1$  KPa
- Nivel de ruido:  $\leq 83$  dB
- Capacidad del tanque de agua limpia: 1250 ml
- Capacidad del tanque de agua sucia: 750 ml
- Longitud del cable de alimentación: 4 m
- Tipo de motor: Motor de succión para polvo seco y húmedo
- Vida útil del motor: 300 h
- Longitud de la manguera: 1,6 m
- Nivel de impermeabilidad: IPX4
- Peso neto de la máquina: 3,5 kg
- Temperatura de funcionamiento: 5 – 35 °C
- Dimensiones de la máquina: 320 × 216 × 293 mm

## Instrucciones



## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

La máquina tiene dos modos: en espera y trabajo.

### 1. Modo en espera:

Encender la máquina, todos los indicadores se auto-verifican, luego entra en modo en espera. En el modo en espera, solo el indicador de encendido está encendido y los demás indicadores están apagados.

Solo se puede presionar el botón de encendido; las demás teclas no funcionan.

### 2. Modo de trabajo:

-Encendido/apagado:

En modo en espera, presione brevemente el botón de encendido para encender la máquina (el motor principal funciona en alta velocidad); presione nuevamente brevemente para apagarla, y así sucesivamente.

-Cambio de marcha:

En modo de trabajo, mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para cambiar a baja velocidad (no es necesario reiniciar).

Mantenga presionado nuevamente durante 2 segundos para cambiar a alta velocidad y repetir.

-Ajuste de temperatura:

El inicio predeterminado es "agua fría", el indicador no está encendido.

Presione la tecla de temperatura del agua, la temperatura del agua cambiará a "agua caliente" (configurada a 60 °C), el indicador de agua caliente parpadea (solo en el primer ciclo); cuando se alcanza la temperatura establecida, el indicador de agua caliente queda encendido.

Presione nuevamente la tecla de temperatura del agua para cambiar a "vapor + agua", el indicador vapor + agua parpadea (solo en el primer ciclo); cuando se alcanza la temperatura, el indicador queda encendido.

Presione nuevamente la tecla de temperatura del agua para cambiar a "vapor", el indicador de vapor parpadea (solo en el primer ciclo; si el NTC no actúa, después de 50 segundos se enciende el indicador de vapor forzosamente); al alcanzar la temperatura, el indicador queda encendido. (Nota: la temperatura es en la salida, tolerancia  $\pm 5$  °C; el vapor debe ser continuo.)

4. Indicador de marcha/temperatura: El indicador blanco se mantiene encendido al mismo tiempo.

### 5. Indicador de marcha:

Coincide con la marcha del motor (blanco = alta velocidad, verde = baja velocidad).

6. Indicador de temperatura: Coincide con la temperatura del agua.

### Avisos de uso:

Cuando el tanque de aguas residuales esté lleno, la succión del producto se debilita. Limpie el tanque a tiempo.

Si nadie usa el producto durante 30 minutos después de encenderlo, se apagará automáticamente.

Para manchas comunes, vierta el líquido de limpieza en el tanque de agua limpia según la proporción, rocíe el agua sobre la mancha de la tela y luego use un cepillo de limpieza para frotar repetidamente y succionar la suciedad y el agua sucia en el tanque de aguas residuales. Repita varias veces para limpiar rápidamente la mancha. Se recomienda enjuagar nuevamente con agua limpia después de la limpieza para evitar que quede líquido de limpieza en la tela. Este producto debe usarse con un líquido de limpieza especial no espumante. No use otros líquidos, ya que podrían dañar la máquina.

Al usar este producto, primero debe rociar agua y luego absorberla. No se puede succionar basura directamente. Este producto no es una aspiradora.

Use detergente especial, no detergente de alta espuma. La espuma alta llega al tanque de agua sucia y puede causar fugas en la máquina.

### Almacenamiento de cable de alimentación y manguera:

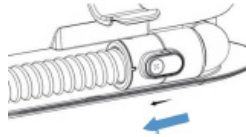
El cable de alimentación es largo. Después de usar la máquina, puede enrollarlo en el soporte de enrollado en la parte trasera para guardarlo fácilmente.

Después de usar la máquina, puede colocar la manguera en la ranura de almacenamiento en la parte inferior de la máquina, lo cual es estético y conveniente.

Extracción, instalación y almacenamiento de la manguera (solo para mangueras desmontables)

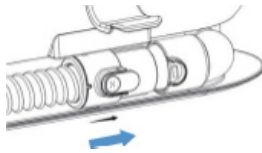
Extracción de la manguera: Sostenga la manguera cerca del conector con la mano, presione el seguro de la manguera con el pulgar y tire en la dirección de la flecha con un poco de fuerza para sacarla.

(Después de la limpieza con vapor, la manguera solo puede retirarse cuando la máquina se haya enfriado completamente.)



## 2. Instalación de la manguera:

Sostenga la manguera cerca del conector con la mano, empújela en la dirección de la flecha con un poco de fuerza y, después de escuchar un clic, tire en la dirección opuesta sin que se desprenda.



3. Almacenamiento de la manguera: Después de usar el producto, puede colocar la manguera en la ranura de almacenamiento en la parte inferior de la máquina, lo cual es estético y conveniente.

## Atención especial:

Asegúrese de que la manguera esté correctamente instalada antes de encender la máquina. Al usar este producto, primero debe rociar agua y luego succionar la suciedad. No succionar basura directamente. Este producto no es una aspiradora.

Para evitar bloquear el conducto de aire, primero limpie los objetos grandes del área, como papeles grandes, film de embalaje, etc.

El rango de limpieza de esta máquina es principalmente superficies blandas como telas y peluches, pero también puede limpiar superficies duras como vidrio, azulejos, encimeras de mármol, etc.

Después de limpiar, continúe funcionando durante 10 segundos para succionar el agua residual en la tubería hacia el tanque de aguas residuales; de lo contrario, el agua residual en la tubería puede salir por la boquilla de succión.

Después de apagar la máquina y completar la limpieza, mantenga presionado el botón de pulverización de agua para liberar el agua caliente o vapor de la tubería; de lo contrario, podría causar daños.

Al usar agua caliente o vapor, preste especial atención a la seguridad, ya que existe riesgo de quemaduras.

Esta máquina no es un juguete, no permita que los niños jueguen con ella ni se sienten sobre el aparato.

No use la máquina a temperaturas ambientales por debajo de 5 °C o por encima de 35 °C.

Está estrictamente prohibido modificar la máquina o sus accesorios.

## Mantenimiento:

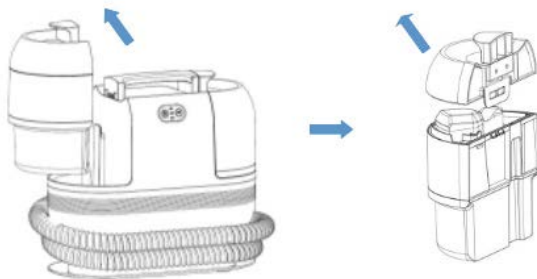
### 1. Limpieza del tanque de aguas residuales:

Para mantener el rendimiento del producto, limpie regularmente el tanque de aguas residuales. Si hay mucha agua sucia en el tanque, la succión se debilitará. Si el nivel de agua alcanza el máximo, el tanque debe limpiarse a tiempo.

### 2. Método de desmontaje del tanque de aguas residuales:

Tire del tanque de aguas residuales hacia arriba en diagonal, luego libere el cierre de la tapa del tanque, abra la tapa y limpie el tanque, vertiendo el agua sucia y la basura que contenga.

Nota: Al sacar el tanque de aguas residuales, no lo incline demasiado para evitar que la suciedad se derrame.



Consejo: Se recomienda realizar las tareas de limpieza anteriores después de cada uso de este producto.

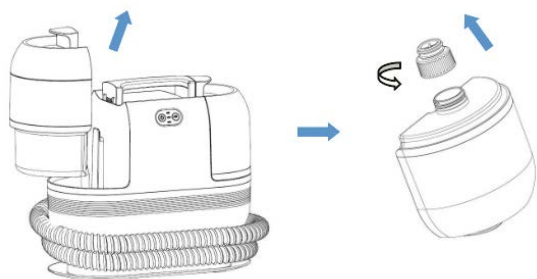
### 3. Llenado del tanque de agua limpia:

Cuando el tanque de agua limpia esté bajo, agregue agua a tiempo.

Cómo agregar agua:

Tire del tanque de agua limpia hacia arriba en ángulo, gire para abrir la tapa del tanque y agregue agua directamente.

Si se requiere líquido de limpieza, agréguelo según la proporción indicada y cierre la tapa después de añadirlo.

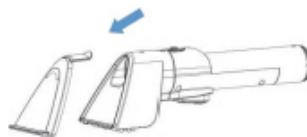


### 4. Limpieza del cepillo de limpieza:

Cuando el cepillo de limpieza se enrede con cabello o se bloquee con suciedad, límpielo y manténgalo a tiempo.

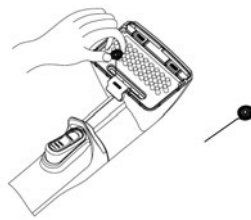
Si el cepillo de limpieza se enreda con cabello u otros objetos, utilice herramientas para retirar el cabello o la suciedad de las cerdas.

Si el cepillo de limpieza está bloqueado, retire la cubierta transparente que se encuentra encima del cepillo y use palillos u otras herramientas para limpiar el conducto de aire dentro del mango del cepillo.

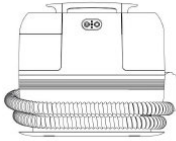


### Cómo usar la aguja para orificio pasante:

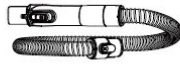
Si el orificio de pulverización de agua en la cabeza del cepillo no produce agua o los chorros de agua se cruzan, utilice este accesorio para limpiarlo a tiempo.



## Embalaje y accesorios



Motor



Manguera



Manual



Cepillo estándar



Cepillo ancho



Cepillo autolimpiante



Cepillo angular



Agujero pasante

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Situación anormal:

El producto no pulveriza agua.

### Posibles causas:

La boquilla está obstruida.

El tanque de agua está bajo.

La tubería interna de agua está obstruida o rota.

### Tratamiento:

Use una aguja fina para desobstruir la boquilla.

Llene el tanque de agua a tiempo.

Contacte al comerciante o al servicio postventa.

### Situación anormal:

Ruido anormal.

### Posibles causas:

La boca de succión del producto está bloqueada o aspira objetos grandes.

Fallo del motor.

### Tratamiento:

Retire la obstrucción.

Contacte al comerciante o al servicio postventa.

### Situación anormal:

Succión débil o nula.

### Posibles causas:

Demasiada agua sucia en el tanque de aguas residuales.

Suciedad bloqueando la boca de succión.

### Tratamiento:

Limpie el tanque de aguas residuales a tiempo.

Retire la obstrucción de inmediato.

### Situación anormal:

La máquina funciona de manera anormal o no funciona.

**Posibles causas:**

No hay suministro eléctrico.  
La temperatura ambiental es demasiado alta o baja.

**Tratamiento:**

Verifique la fuente de alimentación.  
Use la máquina en un rango de temperatura adecuado (5°C – 35°C).  
Contacte al comerciante o al servicio postventa.

Para otros fallos que no se puedan resolver, contacte al servicio postventa local o llame a la línea de servicio nacional.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Solo técnicos autorizados pueden desarmar este producto. Está estrictamente prohibido desarmarlo usted mismo.

No coloque el producto cerca de colillas, encendedores u otras llamas abiertas.

Si necesita limpiar el producto, hágalo después de su uso.

No coloque objetos pesados o punzantes sobre o alrededor de la máquina.

Este producto es para uso doméstico en interiores. No lo use al aire libre.

No permita que objetos o personas con un peso superior a 10kg presionen el producto.

Antes de usarlo, retire todos los objetos frágiles del suelo (como vasos, lámparas) y elementos que puedan bloquear el conducto de succión de aire (como cables, papeles, cortinas).

No coloque el producto en lugares donde pueda caerse fácilmente (como mesas o sillas).

Cuando el tanque de aguas residuales esté lleno, vacíelo antes de usar el producto.

La temperatura ambiente de funcionamiento del producto es de 5°C a 35°C. No lo use en entornos demasiado fríos o calurosos.

Para prevenir tropiezos, informe a otras personas en la habitación cuando el producto esté en funcionamiento.

Por su seguridad física, no abra ni manipule por su cuenta las partes interiores del producto. Ante cualquier incidencia en el funcionamiento de su producto póngase en contacto con el servicio técnico de Prixton, y su equipo realizará las intervenciones necesarias siempre bajo las máximas medidas de seguridad.

**Política de garantía**

En cumplimiento de lo establecido a tal efecto por el Real Decreto Legislativo 03/2014, de 27 de marzo, se pone a disposición de los interesados, accediendo a [www.prixton.com](http://www.prixton.com), cuanta información sea necesaria para ejercer los derechos de desistimiento atendiendo a los supuestos que recoge dicha ley, dando por cumplidas las exigencias que esta demanda de la parte vendedora en el contrato de venta. Las características técnicas y eléctricas que aquí se brindan corresponden a unidades típicas y podrían cambiarse sin previo aviso con el fin de proveer un mejor equipo.

## LA TRASTIENDA DIGITAL

Basauri, Cervantes 49, 1.º piso, C.P. 48970, Vizcaya, España  
Tel.: 0034 94 431 77 30

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante, La Trastienda Digital S.L., propietario de la marca PRIXTON, con domicilio en Avenida Cervantes 49, módulo 25, Basauri 48970, Bizkaia, y declara que el tipo de equipo de radio descrito a continuación:

Marca: PRIXTON  
Nombre del modelo: AQUA CLEAN STEAM PRO  
Características principales: Hogar

A la que se refiere esta declaración está en conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos:

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, para cumplir con los requisitos o disposiciones de las Directivas del Consejo relacionadas con el (UE) 2015/863, que modifica el Anexo II de la Directiva 2011/65/UE.

Declaramos por la presente que los artículos mencionados cumplen con todas las normas y reglamentos europeos aplicables, y no contienen ninguna sustancia prohibida, según lo detallado en el Reglamento REACH (CE) N° 1907/2006 y sus modificaciones. Los productos no contienen ninguna sustancia en concentración superior al 0,1% en peso según la lista de sustancias candidatas REACH de Sustancias Altamente Preocupantes (SVHC).

Firmado por y en nombre de:  
Atentamente,  
Luis González Escribano, Director General  
Fecha y lugar: 28/10/2025, Basauri, Vizcaya



\*Please read this manual carefully before use and keep it properly.

\*All the contents on this manual have been carefully checked. If there are printing errors or misunderstandings, please consult with our company.

\*If there is any technical change to the product, it will be compiled into the new version of the manual without notice. If there is any change in the appearance and color of the product, take practicality as standard.

### **STATEMENT**

Please read the User Manual thoroughly. Clean and maintain the product as instructed. If any abnormalities occur, please refer to the Troubleshooting Guide first.

This warranty is void if the defect is caused by accidental damage, misuse, abuse, neglect, improper repair or alteration by unauthorized persons, or a failure to follow.

Operating instructions provided with the product. This warranty does not apply to normal wear and tear or commercial use.

In no event shall liability exceed the purchase price paid by the purchaser of the Product.

Under no circumstances shall there be liability for any

loss--direct, indirect--or consequential damage arising out of, or in connection with the use of the product.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN YOUR USER GUIDE AND ON THE APPLIANCE. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

#### **MUST DO:**

1. Unplug it before maintenance, inspection and moving.
2. Use professional bubble free cleaning fluid to avoid damage to the machine.
3. Regularly dispose of dust on the plug.
4. Plug it in tightly when it is used.
5. Unplug the machine when it is not in use for a long time.
6. Note that the socket must not be overloaded.
7. Use it under the proper voltage as asked.
8. Stop use immediately, turn off the power and unplug in the event of exception or failure.
9. Stop using and look at the manual or consult customer service if there are abnormal sounds or smells.
10. Keep away from fireworks, heating, etc.
11. Stop working immediately when there is a foreign body blocking the spray nozzle.
12. Stop working immediately when a foreign body inhaled.
13. When there is a blockage of clean water bucket or sewage bucket by foreign matters, pour out the water and clean up before continuing to use.
14. Remember to unplug the power cord after use.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

#### **DO NOT:**

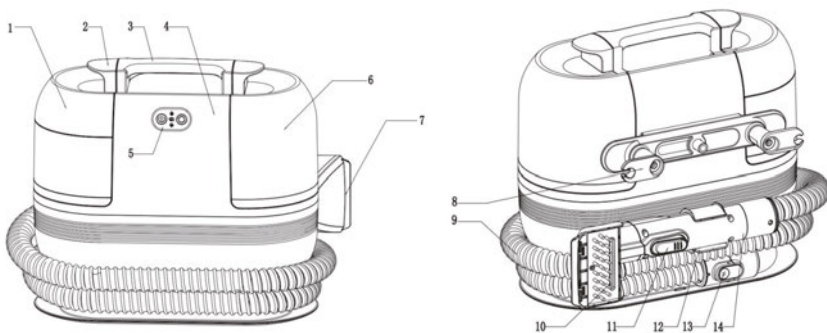
1. Do not damage the power cord. Do not pull it when handling.
2. Do not use the machine when the power cord and plug are broken or the plug gets loose.
3. Do not touch or plug and unplug it with wet hands.
4. Do not allow infants to touch the power plug.
5. Do not spray pesticides, hair colorants, lubricants and other liquid.
6. Do not inhale flammable and explosive substances such as cigarette ends.
7. Do not inhale oil gas heat or dry dust.
8. Do not disassemble, repair or transform it by oneself.
9. Do not use in dangerous situations such as rain water and strong wind.
10. Do not put the main machine in water or water the machine, in order to avoid electric shock and fire.

11. Do not inhale dirt and dust with suspected infectious diseases.
12. Do not use without a sewage bucket.
13. Do not use for purposes other than cleaning.
14. Do not lean or ride.
15. Do not use the machine within the reach of young children.
16. Do not allow children to use and play with it.
17. Do not use it outside.
18. Do not continue to use if the suction inlet is blocked.
19. Do not pull the power cord when plugging or unplugging it so as not to cause an electric shock.

## PRODUCT INTRODUCTION

### Body:

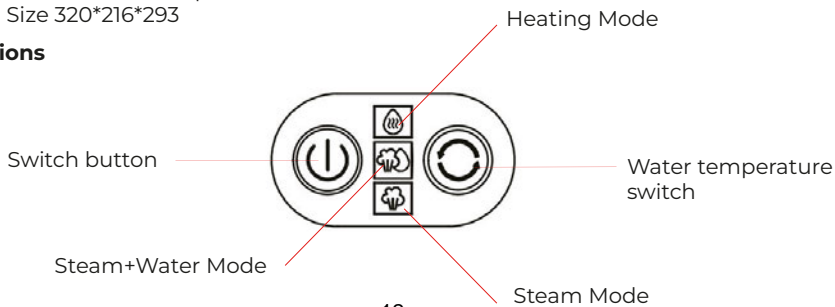
- 1, Dirty water tank 2. Water tank handle 3. Host handle 4. Main body  
 5. Operation panel (power switch and function button) 6, Clean water tank 7. Steam brush handle cover 8. Hook 9. Hose 10. Water jet (steam jet)  
 11, Water Spray button 12, Handle holder 13. Hose lock 14. Hose handle cover



## PRODUCT PARAMETERS

- Rated working voltage 220-240V 50-60Hz
- Rated Power 500W
- Boiler Power 1200W
- Vacuum degree 14±1 KPa
- Noise ::;83db
- Clean Water Tank Capacity 1250ml
- Dirty Water Tank Capacity 750ml
- Power Line length 4m
- Motor type Dry and Wet Dust Suction Motor
- Motor Life 300h
- Hose Length 1.6m
- Waterproof Level IPX4
- Net Weight of Machine 3.5 kgs
- Working environment temperatura 5-35 °C
- Machina Size 320\*216\*293

## Instructions



## OPERATING INSTRUCTION

The machine has two modes: standby and working;

1, Standby mode: power on, all indicators self-check, then enter the standby mode;

In standby mode, only the power indicator is on and other indicators are off.

Only press the Power button. Other keys are invalid.

2, Working Mode:

1, On/off: In standby mode, short press the "power button" to turn on the machine

(the main motor works in high gear); Short press again to shut down, so the cycle;

2, Shift: In working mode, press and hold the Power button for 2s to switch to low gear (do not re start) Press and hold again for 2s to switch to high and repeat;

3, Temperature adjustment: The default startup is "cold water", the indicator is not on. Press the "Water temperature key", the water temperature is switched to "hot water" (set at 60 °C), the "hot water" indicator flashes (only the first cycle), when the set water temperature is reached, the "hot water" indicator is on;

Press the "Water temperature button" again, switch to the "steam + water", the "steam + water" indicator flashes (only the first cycle), when the temperature is reached, the "steam + water" indicator is on.

Press the "water temperature key" again, switch to the "steam", the "steam" indicator flashes (only the first cycle, if the NTC does not act, 50 seconds to force the steam indicator light on), after reaching the temperature, the "steam" indicator light is on. (Note: temperature at the outlet, tolerance +s °C, steam should be continuous);

4, Gear/temperature indicator: The white indicator is steady on at the same time

5, Gear indicator: matching with motor gear (white is high gear and green is low gear);

6, Temperature indicator: Matches the water temperature

### Notice for using

1. When the sewage tank is full, the suction of the product is weakened. Please clean the sewage tank in time.

2. If no one uses the product for 30 minutes after machine is turned on, the product will automatically shut down

3. For common stains, pour the cleaning liquid into the clean water tank according to the proportion, spray water on the stained area on the fabric, and then use a cleaning brush to wipe repeatedly to suck the stains and sewage into the sewage tank. Repeatedly suck several times to quickly clean the stains. It is recommended to clean again with clean water after cleaning to prevent the cleaning liquid from remaining in the fabric.

4. This product must be equipped with a special non-faaming cleaning liquid. Please be sure to use non-faaming cleaning liquid. If other cleaning liquids are used, it will cause damage to the machine.

5. When using this product, you must spray water first and then absorb water. You cannot directly suck up the garbage. This product is not a vacuum cleaner.

6. Please use the special detergent but not high foam detergent. High foam will enter the dirty water tank and cause machine leaking issue.

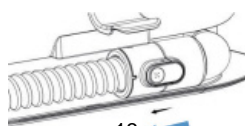
### Power Cord and Hose Storage

1. The power cord of this product is long. After using the product, you can wrap the power cord around the winding seat on the back of the machine for easy storage.

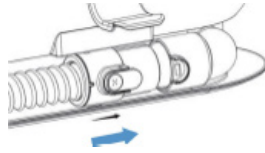
2. After using the product, you can wrap the hose in the storage slot at the bottom of the machine, which is beautiful and convenient.

### Hose removal, installation and storage (only for removable hoses)

1, Hose removal: Hold the hose near the connector with your hand, press the hose lock with your thumb, and pull it in the direction of the arrow with a little force to pull it out (after steam cleaning, the hose can only be pulled out after the machine has completely cooled down)



2, Hose installation: Hold the hose near the connector with your hand, push it in the direction of the arrow with a little force, and after hearing a click, pull it in the opposite direction without falling off.



3, Hose storage: After using the product, you can wrap the hose in the storage slot at the bottom of the machine, which is beautiful and convenient.

Special attention:

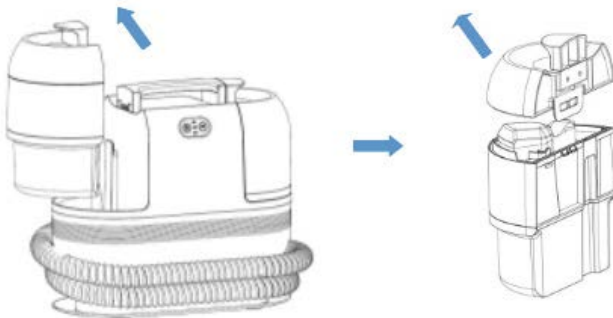
- Please make sure that the hose is installed in place before starting the machine
- When using this product, you must spray water first and then suck the dirt. Do not suck the garbage directly. This product is not a vacuum cleaner
- To avoid blocking the air duct, please first clean up the large pieces of garbage in the area, such as large pieces of paper, packaging film, etc.
- The cleaning range of this machine is mainly soft surfaces such as fabrics and plush, and can also clean hard surfaces such as glass, tiles, marble countertops, etc.
- After cleaning, please continue to operate for 10 seconds to suck the residual water in the pipe into the sewage tank, otherwise the residual water in the pipe will leak out through the suction nozzle
- After shutting down and completing the cleaning work, please press and hold the water spray switch button to release the hot water or steam in the pipe, otherwise it may cause harm
- When using hot water and steam, pay special attention to safety, there is a risk of scalding
- This machine is not a toy, do not let children play or let children sit on the host
- Do not use this machine at an ambient temperature below 5°C or above 35°C
- It is strictly forbidden to modify the whole machine and accessories.

Maintenance

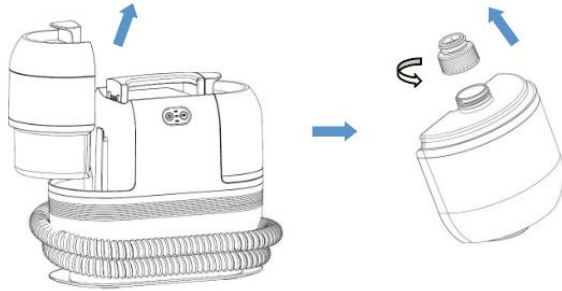
1. Sewage tank cleaning: To maintain product performance, please clean the sewage tank regularly. If there is a lot of sewage in the sewage tank, the suction of this product will weaken. If the water level reaches the maximum water level, the sewage tank needs to be cleaned in time.

2. Sewage tank disassembly method: Pull the sewage tank upward obliquely, then break the buckle of the sewage tank cover, open the cover, and then clean the sewage tank, pour out the sewage and garbage inside and clean it up.

Note: When pulling out the sewage tank, do not tilt it at a large angle to avoid dirt overflowing.

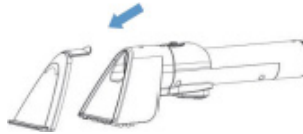


Tip: It is recommended to perform the above cleaning work after each use of this product.  
 3, Filling the clean water tank with water: When the clean water tank is short of water, please add water in time; How to add water: Pull the clean water tank upward at an angle, rotate to open the tank cover, and add water directly; If cleaning liquid is needed, please add it according to the ratio requirements, and screw it on after adding.



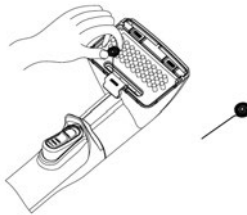
4. Cleaning the cleaning brush: When the cleaning brush is entangled with hair or blocked by dirt, please clean and maintain it in time.

- 1). When the cleaning brush is entangled with hair, etc., use tools to clean the hair or dirt on the bristles
- 2). When the cleaning brush is blocked, remove the transparent cover above the cleaning brush and use chopsticks or other tools to clean the air duct inside the cleaning brush handle.

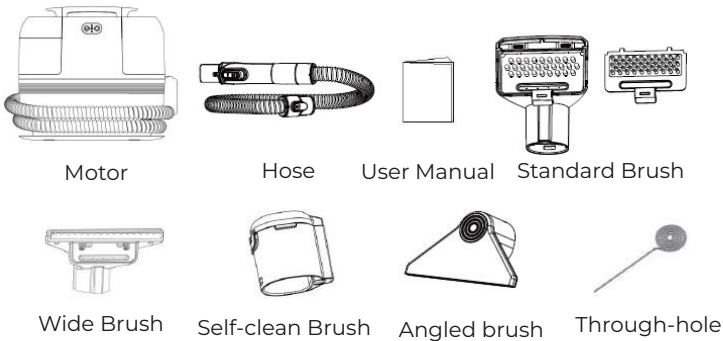


**How to use the through-hole needle**

If the water spray hole on the brush head does not produce water or the water columns cross, please use this accessory to clean it in time.



**Packaging and accessories**



Motor

Hose

User Manual

Standard Brush



Wide Brush



Self-clean Brush



Angled brush



Through-hole

## **TROUBLESHOOTING**

### **Abnormal situations:**

The product does not spray water.

### **Possible reasons:**

1. The nozzle is clogged.
2. The water tank is short of water.
3. The internal! water pipe is clogged or the water pipe is broken.

### **Treatment:**

1. Use a fine needle to clear the nozzle blockage.
2. Fill the water tank with water in time.
3. Contact the merchant or after-sales service.

### **Abnormal situations:**

Abnormal noise.

### **Possible reasons:**

1. The product suction port is blocked or sucks in large garbage.
2. Motor failure.

### **Treatment:**

1. Clear the blockage.
2. Contact the merchant or after-sales.

### **Abnormal situations:**

Weak or no suction.

### **Possible reasons:**

1. Too much sewage in the dirty water tank.
2. Dirty sewage blocking the suction port.

### **Treatment:**

1. Clean the dirty water tank promptly.
2. Clear the blockage promptly.

### **Abnormal situations:**

The machine is abnormal or not working

### **Possible reasons:**

1. No power.
2. The ambient temperature is too high or too low.

### **Treatment:**

1. Check the power supply.
2. Use the machine in a suitable ambient temperature (5°C-35°).
3. Contact the merchant or after-sales.

Far other faults that cannot be handled, please contact your local after-sales service outlet or call the national service hotline .

## **SAFETY INTRODUCTIONS**

- Only authorized technicians can disassemble this product. Self-disassembly is strictly prohibited.
- Do not place this product near cigarette butts, lighters or other open flames.
- If the product needs to be cleaned, please clean it after use.
- Do not place heavy objects or sharp objects on or around the machine.
- This product is an indoor household product. Do not use it outdoors.
- This product is prohibited from being pressed by objects (people) weighing more than 10Kgs.
- Before using this product, please remove all fragile items on the ground (such as glasses, lamps) and items that may block the air suction channel (such as wires, paper, curtains).
- Do not place this product in places where it is easy to fall (such as tables and chairs)
- When the sewage tank is full, please empty it before using this product.
- The operating environment temperature of this product is 5°C to 35°C. Do not use this product in an environment where the temperature is too low or too high.
- To prevent tripping, please inform other members in the room when this product is working.

For your physical safety, do not open or handle the internal parts of the product on your own. In case of any issue with the functioning of your product, please contact Prixton's technical service. Their team will carry out the necessary interventions always under the highest safety standards.

### **Warranty policy**

This product complies with the warranty law in force in the country of purchase. When you have a problem that you can not solve, you must access the web [www.prixton.com](http://www.prixton.com) and click on the contact option to send us your assistance form. These technical and electrical specifications are those of typical units and may be changed without prior notice in order to provide improved equipment.

### **LA TRASTIENDA DIGITAL**

Basauri, Cervantes 49, 1 floor, PC 48970, Vizcaya, Spain  
Telph: 0034 94 431 77 30

### **DECLARATION OF CONFORMITY**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, La Trastienda Digital SL, owner of the Prixton trademark, located at Avenida Cervantes 49, modulo 25, Basauri 48970, Bizkaia, declares that the type of radio equipment described below:

Brand: PRIXTON  
Model name: AQUA CLEAN STEAM PRO  
Main features: Home

To which this declaration refers is in conformity to the following harmonized standards or normative documents

IEC62321-1:2013  
IEC62321-3-1:2013  
EC62321-4:2013+AMD1:2017  
IEC62321-5:2013 IEC62321-6:2015 IEC62321-7-1:2015 IEC62321-7-2:2017 IEC62321-8:2017  
for complying with the requirements or provisions of Council Directives which relate to (EU)2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.

We hereby declare that the items listed above comply with all relevant European standards and regulations, and do not contain any banned substances as detailed in the REACH Regulation (EC) No 1907/2006 and its amendments. The products do not contain any substance with higher concentration than 0,1% weight by weight in the REACH candidate list of Substances of Very High Concern SVHC.

Signed for and on behalf or  
YOURS SINCERELY  
Luis González Escribano Gneral manager  
Date and location: 28/10/2025 Basauri, Vizcaya



Por favor, leia este manual com atenção antes de usar e guarde-o adequadamente. Todo o conteúdo deste manual foi cuidadosamente verificado. Caso existam erros de impressão ou mal-entendidos, consulte nossa empresa.

Se houver alguma alteração técnica no produto, ela será incluída na nova versão do manual sem aviso prévio. Em caso de mudança na aparência ou na cor do produto, considere a praticidade como padrão.

## **DECLARAÇÃO**

Por favor, leia o Manual do Usuário atentamente.

Limpe e mantenha o produto conforme as instruções.

Se ocorrerem anormalidades, consulte primeiro o Guia de Solução de Problemas.

Esta garantia será anulada se o defeito for causado por dano acidental, uso incorreto, abuso, negligência, reparo ou modificação por pessoas não autorizadas, ou por falha em seguir as instruções de operação fornecidas com o produto.

Esta garantia não se aplica ao desgaste normal ou ao uso comercial.

Em nenhum caso a responsabilidade excederá o preço de compra pago pelo comprador do produto.

Sob nenhuma circunstância haverá responsabilidade por qualquer perda — direta, indireta ou consequential — decorrente do uso do produto ou relacionada a ele.

## **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

ANTES DE USAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS NO SEU GUIA DO USUÁRIO E NO PRÓPRIO APARELHO.

Ao usar um aparelho elétrico, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

### **DEVE FAZER:**

Desconecte da tomada antes da manutenção, inspeção ou movimentação.

Use fluido de limpeza profissional sem bolhas para evitar danos à máquina.

Remova regularmente a poeira do plugue.

Conecte firmemente o plugue quando for usar.

Desconecte o aparelho da tomada quando não for utilizá-lo por um longo período.

Certifique-se de que a tomada não esteja sobrecarregada.

Use sob a voltagem adequada especificada.

Pare de usar imediatamente, desligue a energia e desconecte em caso de falha ou anomalia.

Interrompa o uso e consulte o manual ou o serviço de atendimento ao cliente se houver sons ou cheiros anormais.

Mantenha longe de fogos de artifício, aquecedores, etc.

Interrompa o funcionamento imediatamente se houver corpo estranho bloqueando o bico de pulverização.

Interrompa o funcionamento imediatamente se algum corpo estranho for aspirado.

Se houver obstrução no balde de água limpa ou no balde de águas residuais por objetos estranhos, despeje a água e limpe antes de continuar o uso.

Lembre-se de desconectar o cabo de energia após o uso.

### **NÃO FAZER:**

Não danifique o cabo de alimentação. Não o puxe ao manusear.

Não use o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados ou frouxos.

Não toque nem conecte/desconecte com as mãos molhadas.

Não permita que bebês ou crianças toquem no plugue.

Não pulverize pesticidas, tinturas de cabelo, lubrificantes ou outros líquidos.

Não aspire substâncias inflamáveis ou explosivas, como pontas de cigarro.

Não aspire gases, óleo quente ou poeira seca.

Não desmonte, repare ou modifique o aparelho por conta própria.

Não use em situações perigosas, como sob chuva ou vento forte.

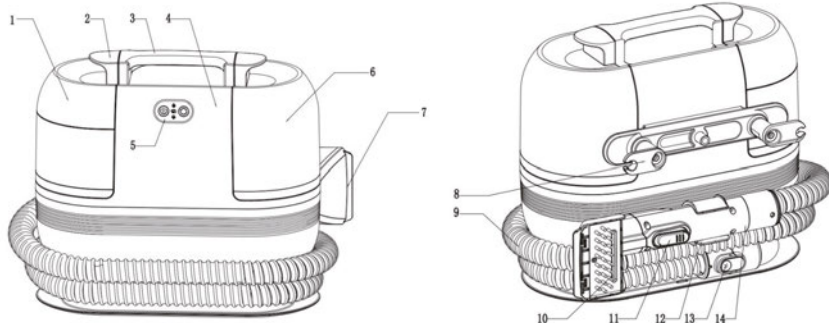
Não mergulhe o aparelho na água nem o molhe, para evitar choque elétrico e incêndio.

Não aspire sujeira ou poeira com suspeita de doenças infecciosas.  
 Não utilize o aparelho sem o balde de águas residuais.  
 Não use para fins diferentes da limpeza.  
 Não se apoie nem sente sobre o aparelho.  
 Não use o aparelho ao alcance de crianças pequenas.  
 Não permita que crianças usem ou brinquem com o aparelho.  
 Não utilize o aparelho em áreas externas.  
 Não continue a usar se a entrada de sucção estiver bloqueada.  
 Não puxe o cabo de energia ao conectar ou desconectar, para evitar choque elétrico.

## INTRODUÇÃO AO PRODUTO

### Corpo:

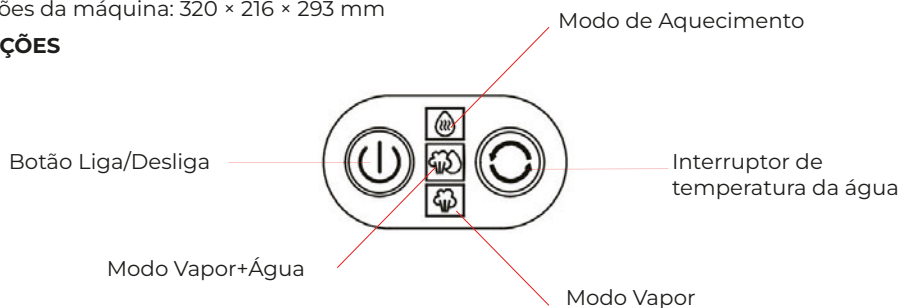
1. Tanque de água suja, 2. Alça do tanque de água, 3. Alça principal, 4. Corpo principal, 5. Painel de operação (interruptor de energia e botão de função), 6. Tanque de água limpa, 7. Tampa da alça da escova a vapor, 8. Gancho, 9. Mangueira, 10. Jato de água (jato de vapor), 11. Botão de pulverização de água, 12. Suporte da alça, 13. Trava da mangueira, 14. Tampa da alça da mangueira



## PARÂMETROS DO PRODUTO

Tensão de trabalho nominal: 220–240V ~ 50–60Hz  
 Potência nominal: 500W  
 Potência da caldeira: 1200W  
 Grau de vácuo: 14±1 KPa  
 Ruído: ≤83 dB  
 Capacidade do tanque de água limpa: 1250 ml  
 Capacidade do tanque de água suja: 750 ml  
 Comprimento do cabo de energia: 4 m  
 Tipo de motor: Motor de sucção de pó seco e úmido  
 Vida útil do motor: 300 h  
 Comprimento da mangueira: 1,6 m  
 Nível de impermeabilidade: IPX4  
 Peso líquido da máquina: 3,5 kg  
 Temperatura ambiente de trabalho: 5–35 °C  
 Dimensões da máquina: 320 × 216 × 293 mm

## INSTRUÇÕES



## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

A máquina possui dois modos: modo de espera e modo de trabalho;

Modo de espera:

Ligue a energia, todos os indicadores fazem uma auto-verificação e, em seguida, entram no modo de espera;

No modo de espera, apenas o indicador de energia permanece aceso e os outros indicadores ficam apagados.

Apenas o botão Power funciona. Outros botões são inválidos.

Modo de trabalho:

Ligar/desligar: No modo de espera, pressione rapidamente o botão Power para ligar a máquina (o motor principal trabalha na velocidade alta);

Pressione novamente para desligar; o processo se repete.

Troca de velocidade: No modo de trabalho, mantenha pressionado o botão Power por 2 segundos para alternar para a velocidade baixa (sem reiniciar).

Mantenha pressionado novamente por 2 segundos para alternar para a velocidade alta e repetir o ciclo.

Ajuste de temperatura:

O modo padrão ao iniciar é “água fria”, o indicador permanece apagado.

Pressione o botão “Temperatura da Água” para mudar para “água quente” (definida em 60 °C); o indicador de “água quente” pisca (apenas no primeiro ciclo); quando a temperatura ajustada for atingida, o indicador de “água quente” permanece aceso.

Pressione novamente o botão “Temperatura da Água” para mudar para “vapor + água”; o indicador de “vapor + água” pisca (apenas no primeiro ciclo); quando a temperatura for atingida, o indicador permanece aceso.

Pressione novamente o botão “Temperatura da Água” para mudar para “vapor”; o indicador de “vapor” pisca (apenas no primeiro ciclo; se o NTC não atuar, após 50 segundos a luz de vapor acende automaticamente); após atingir a temperatura, o indicador de “vapor” permanece aceso.

(Nota: a temperatura na saída possui tolerância de  $\pm 5$  °C, o vapor deve ser contínuo);

Indicador de velocidade/temperatura: O indicador branco permanece aceso durante o funcionamento.

Indicador de velocidade: corresponde à marcha do motor (branco = alta / verde = baixa);

Indicador de temperatura: corresponde à temperatura da água.

## AVISOS DE USO

Quando o tanque de águas residuais estiver cheio, a sucção do produto será reduzida. Limpe o tanque de águas residuais a tempo.

Se ninguém utilizar o produto por 30 minutos após ser ligado, ele desligará automaticamente.

Para manchas comuns, despeje o líquido de limpeza no tanque de água limpa de acordo com a proporção indicada, borrife água na área manchada do tecido e, em seguida, use a escova de limpeza para esfregar repetidamente e sugar as manchas e a água suja para o tanque de águas residuais. Aspire várias vezes para limpar rapidamente as manchas. Recomenda-se limpar novamente com água limpa após a limpeza para evitar que o líquido de limpeza permaneça no tecido.

Este produto deve ser usado com líquido de limpeza especial sem espuma. Certifique-se de usar líquido de limpeza não espumante. O uso de outros produtos de limpeza causará danos à máquina.

Ao usar este produto, borrife água primeiro e depois aspire.

Não aspire o lixo diretamente. Este produto não é um aspirador de pó.

Utilize apenas detergente especial com baixa espuma.

Detergentes de alta espuma podem entrar no tanque de água suja e causar vazamentos na máquina.

## ARMAZENAMENTO DO CABO DE ENERGIA E DA MANGUEIRA

O cabo de energia deste produto é longo. Após o uso, você pode enrolar o cabo ao redor do suporte de enrolamento na parte traseira da máquina para facilitar o armazenamento.

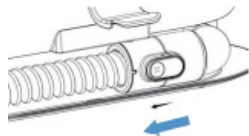
Após o uso, você pode enrolar a mangueira no compartimento de armazenamento localizado na parte inferior da máquina, o que é estético e conveniente.

**REMOÇÃO, INSTALAÇÃO E ARMAZENAMENTO DA MANGUEIRA** (somente para mangueiras removíveis)

**Remoção da mangueira:**

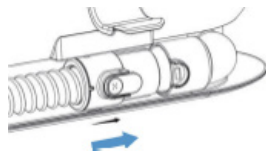
Segure a mangueira próximo ao conector com a mão, pressione a trava da mangueira com o polegar e puxe na direção da seta com leve força para removê-la.

(Após a limpeza com vapor, a mangueira só pode ser removida quando a máquina estiver completamente fria.)



**Instalação da mangueira:**

Segure a mangueira próximo ao conector com a mão, empurre-a na direção da seta com leve força e, após ouvir um clique, puxe levemente no sentido contrário para verificar se está bem encaixada e não se solta.



**Armazenamento da mangueira:**

Após utilizar o produto, você pode enrolar a mangueira no compartimento de armazenamento localizado na parte inferior da máquina, o que é estético e conveniente.

**Atenção especial:**

Certifique-se de que a mangueira esteja corretamente instalada antes de ligar a máquina.

Ao usar este produto, borrife água primeiro e depois aspire a sujeira.

Não aspire o lixo diretamente. Este produto não é um aspirador de pó.

Para evitar bloquear o duto de ar, limpe primeiro os resíduos grandes da área, como pedaços de papel, filme plástico, etc.

A área de limpeza desta máquina é destinada principalmente a superfícies macias, como tecidos e materiais felpudos, mas também pode ser usada em superfícies duras, como vidros, azulejos e bancadas de mármore.

Após a limpeza, continue a operar por 10 segundos para sugar a água residual do tubo para o tanque de águas residuais; caso contrário, a água restante pode vazar pelo bico de sucção.

Após desligar e concluir a limpeza, pressione e segure o botão de pulverização de água para liberar a água quente ou vapor restante dentro do tubo, caso contrário, pode causar danos.

Ao usar água quente ou vapor, tenha cuidado dobrado, pois há risco de queimaduras.

Esta máquina não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ela nem se sentem sobre o aparelho.

Não utilize esta máquina em temperaturas ambientes abaixo de 5 °C ou acima de 35 °C.

É estritamente proibido modificar o aparelho ou seus acessórios.

**Manutenção**

**Limpeza do tanque de águas residuais:**

Para manter o desempenho do produto, limpe o tanque de águas residuais regularmente.

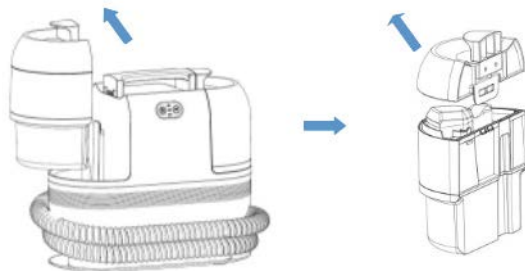
Se houver muita água suja acumulada, a sucção do produto enfraquecerá.

Quando o nível de água atingir o limite máximo, o tanque deve ser esvaziado e limpo imediatamente.

Método de desmontagem do tanque de águas residuais:

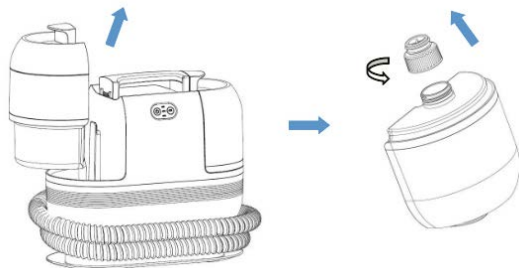
Puxe o tanque de águas residuais para cima em um ângulo leve, solte a trava da tampa do tanque, abra a tampa e, em seguida, limpe o tanque, despejando a água suja e os resíduos internos.

Nota: ao remover o tanque, não o incline demais, para evitar o transbordamento de sujeira.



Dica: Recomenda-se realizar a limpeza acima após cada uso deste produto.

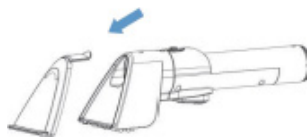
Enchendo o tanque de água limpa: Quando o tanque de água limpa estiver com pouca água, por favor, adicione água a tempo; Como adicionar água: Puxe o tanque de água limpa para cima em um ângulo, gire para abrir a tampa do tanque e adicione a água diretamente; se for necessário líquido de limpeza, adicione-o de acordo com a proporção recomendada e parafuse novamente após adicionar.



Limpando a escova de limpeza: Quando a escova de limpeza estiver emaranhada com cabelos ou bloqueada por sujeira, por favor, faça a limpeza e manutenção a tempo.

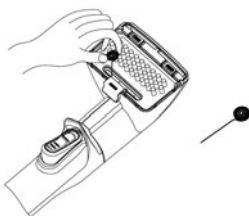
Quando a escova de limpeza estiver emaranhada com cabelos, etc., use ferramentas para remover os cabelos ou sujeira das cerdas.

Quando a escova de limpeza estiver bloqueada, remova a tampa transparente acima da escova e use hashis ou outras ferramentas para limpar o duto de ar dentro do cabo da escova.

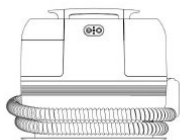


### Como usar a agulha de passagem

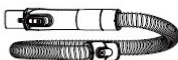
Se o orifício de pulverização de água na cabeça da escova não produzir água ou se os jatos de água se cruzarem, use este acessório para limpá-lo a tempo.



## Embalagem e acessórios



Motor



Mangueira



Manual do usuário



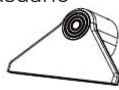
Escova padrão



Escova larga



Escova auto-limpante



Escova angular



Furo passante

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Situações anormais:

O produto não pulveriza água.

#### Possíveis causas:

O bocal está entupido.

O tanque de água está com pouca água.

O tubo interno de água está entupido ou quebrado.

#### Tratamento:

Use uma agulha fina para desobstruir o bocal.

Encha o tanque de água a tempo.

Contate o comerciante ou o serviço pós-venda.

### Situações anormais:

Ruído anormal.

#### Possíveis causas:

A entrada de sucção do produto está bloqueada ou está sugando resíduos grandes.

Falha no motor.

#### Tratamento:

Limpe a obstrução.

Contate o comerciante ou o serviço pós-venda.

### Situações anormais:

Sucção fraca ou ausente.

#### Possíveis causas:

Excesso de água suja no tanque de água suja.

Resíduos sujos bloqueando a entrada de sucção.

#### Tratamento:

Limpe o tanque de água suja imediatamente.

Desobstrua a entrada de sucção imediatamente.

### Situações anormais:

Máquina com funcionamento anormal ou não funcionando.

#### Possíveis causas:

Sem energia.

A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa.

#### Tratamento:

Verifique a alimentação de energia.

Use a máquina em uma temperatura ambiente adequada (5°C–35°C).

Contate o comerciante ou o serviço pós-venda.

Para outros defeitos que não possam ser resolvidos, entre em contato com o serviço pós-venda local ou ligue para a linha direta nacional de atendimento.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Apenas técnicos autorizados podem desmontar este produto. A desmontagem por conta própria é estritamente proibida.

Não coloque este produto próximo a pontas de cigarro, isqueiros ou outras chamas abertas. Se o produto precisar ser limpo, faça a limpeza após o uso.

Não coloque objetos pesados ou cortantes sobre ou ao redor da máquina.

Este produto é para uso doméstico interno. Não use ao ar livre.

É proibido que objetos (ou pessoas) com mais de 10 kg pressionem este produto.

Antes de usar este produto, remova todos os itens frágeis do chão (como copos e luminárias) e objetos que possam bloquear o canal de sucção de ar (como fios, papéis, cortinas).

Não coloque este produto em locais onde ele possa cair facilmente (como mesas e cadeiras).

Quando o tanque de água suja estiver cheio, esvazie-o antes de usar o produto.

A temperatura ambiente de operação deste produto é de 5°C a 35°C. Não use em ambientes com temperatura muito baixa ou muito alta.

Para evitar tropeços, informe aos outros membros do ambiente quando o produto estiver em funcionamento.

Para a sua segurança física, não abra nem manuseie por conta própria as partes internas do produto. Em caso de qualquer problema no funcionamento do seu produto, entre em contato com o serviço técnico da Pnixton, cuja equipa realizará as intervenções necessárias sempre com as máximas medidas de segurança.

## **Política de garantia**

Em cumprimento do estabelecido no Decreto-Lei n.º 84/2021 <https://dre.pt/dre/detalhe/decreto-lei/84-2021-172938301>, colocamos à disposição dos interessados toda a informação necessária para poder exercer todos os direitos de desistir de acordo com as normas contidas nesta lei, dando por cumpridos os requisitos que a lei exige ao vendedor no contrato de venda. As características técnicas e eléctricas que aqui se indicam podem ser válidas para outras unidades semelhantes às nossas e poderão ser trocadas sem aviso prévio com o objetivo de oferecer um equipamento melhor.

## LA TRASTIENDA DIGITAL

Basauri, Cervantes 49, 1º andar, CP 48970, Vizcaya, Espanha  
Tel: 0034 94 431 77 30

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante, La Trastienda Digital SL, proprietária da marca Prixton, localizada na Avenida Cervantes 49, módulo 25, Basauri 48970, Bizkaia, declara que o tipo de equipamento de rádio descrito abaixo:

Marca: PRIXTON

Modelo: AQUA CLEAN STEAM PRO

Principais características: Lar

À qual se refere esta declaração está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas ou documentos normativos:

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, para cumprir os requisitos ou disposições das Diretivas do Conselho relacionadas com o (UE) 2015/863, que altera o Anexo II da Diretiva 2011/65/UE.

Declaramos por meio desta que os itens acima listados estão em conformidade com todas as normas e regulamentos europeus aplicáveis, e não contêm substâncias proibidas, conforme detalhado no Regulamento REACH (CE) nº 1907/2006 e suas emendas.

Os produtos não contêm nenhuma substância com concentração superior a 0,1% em peso, conforme a lista de candidatos REACH de Substâncias de Elevada Preocupação (SVHC).

Assinado por e em nome de:

Atenciosamente,

Luis González Escribano

Diretor Geral

Data e local: 28/10/2025 Basauri, Vizcaya



\*Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver correctement.

\*Tous les contenus de ce manuel ont été soigneusement vérifiés. En cas d'erreurs d'impression ou de malentendus, veuillez consulter notre société.

\*Si des modifications techniques sont apportées au produit, elles seront intégrées dans une nouvelle version du manuel sans préavis. En cas de changement d'apparence ou de couleur du produit, la praticité prévaut.

## **DÉCLARATION**

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Nettoyez et entretenez le produit comme indiqué. En cas d'anomalie, consultez d'abord le guide de dépannage.

Cette garantie devient nulle si le défaut est causé par un dommage accidentel, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, une réparation ou modification par des personnes non autorisées, ou le non-respect des instructions d'utilisation fournies avec le produit. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ni l'utilisation commerciale.

En aucun cas, la responsabilité ne peut excéder le prix d'achat payé par l'acheteur du produit. En aucune circonstance, il ne pourra être tenu de responsabilité pour tout dommage—direct, indirect ou consécutif—résultant de l'utilisation ou en lien avec le produit.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MARQUAGES D'AVERTISSEMENT DANS VOTRE GUIDE D'UTILISATION ET SUR L'APPAREIL. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

### **À FAIRE :**

Débranchez-le avant toute maintenance, inspection ou déplacement.

Utilisez un liquide de nettoyage professionnel sans bulles pour éviter d'endommager la machine.

Débarrassez régulièrement la poussière de la prise.

Branchez fermement la machine lorsqu'elle est utilisée.

Débranchez la machine lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Veillez à ne pas surcharger la prise.

Utilisez-la sous la tension appropriée indiquée.

Arrêtez immédiatement l'utilisation, éteignez l'alimentation et débranchez en cas d'exception ou de panne.

Arrêtez l'utilisation et consultez le manuel ou le service client en cas de bruits ou d'odeurs anormales.

Tenez l'appareil éloigné des feux d'artifice, sources de chaleur, etc.

Arrêtez immédiatement en cas de corps étranger bloquant la buse de pulvérisation.

Arrêtez immédiatement si un corps étranger est aspiré.

En cas de blocage du réservoir d'eau propre ou du réservoir d'eaux usées par des corps étrangers, videz l'eau et nettoyez avant de continuer l'utilisation.

N'oubliez pas de débrancher le cordon d'alimentation après utilisation.

### **À NE PAS FAIRE :**

Ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas tirer dessus lors de la manipulation.

Ne pas utiliser la machine si le cordon ou la prise est endommagé(e) ou si la prise est lâche.

Ne pas toucher ou brancher/débrancher l'appareil avec les mains mouillées.

Ne pas laisser les nourrissons toucher la prise.

Ne pas pulvériser de pesticides, colorants capillaires, lubrifiants ou autres liquides.

Ne pas inhaler de substances inflammables ou explosives comme des mégots de cigarette.

Ne pas inhaler de gaz huileux, de chaleur ou de poussières sèches.

Ne pas démonter, réparer ou transformer l'appareil soi-même.

Ne pas utiliser dans des situations dangereuses comme sous la pluie ou en cas de vent fort.

Ne pas immerger la machine principale dans l'eau ni l'arroser afin d'éviter un choc électrique ou un incendie.

Ne pas inhaler la saleté et la poussière susceptibles de contenir des agents infectieux.

Ne pas utiliser sans le réservoir d'eaux usées.

Ne pas utiliser à des fins autres que le nettoyage.

Ne pas s'appuyer ni se tenir dessus.

Ne pas utiliser la machine à la portée des jeunes enfants.

Ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec l'appareil.

Ne pas l'utiliser à l'extérieur.

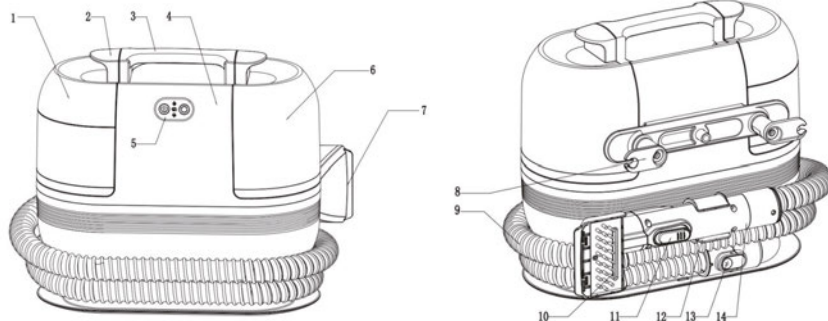
Ne pas continuer à utiliser si l'entrée de succion est bloquée.

Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation lors du branchement ou du débranchement afin d'éviter un choc électrique.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

### Corps :

1. Réservoir d'eaux usées, 2. Poignée du réservoir, 3. Poignée principale, 4. Corps principal, 5. Panneau de commande (interrupteur et bouton de fonction), 6. Réservoir d'eau propre, 7. Cache de la poignée de la brosse vapeur, 8. Crochet, 9. Tuyau, 10. Jet d'eau (jet de vapeur), 11. Bouton de pulvérisation d'eau, 12. Support de poignée, 13. Verrou du tuyau, 14. Cache de la poignée du tuyau



## PARAMÈTRES DU PRODUIT

Tension de fonctionnement nominale : 220-240 V, 50-60 Hz

Puissance nominale : 500 W

Puissance de la chaudière : 1200 W

Degré de vide :  $14 \pm 1$  kPa

Niveau sonore :  $\leq 83$  dB

Capacité du réservoir d'eau propre : 1250 ml

Capacité du réservoir d'eaux usées : 750 ml

Longueur du câble d'alimentation : 4 m

Type de moteur : moteur d'aspiration pour poussière sèche et humide

Durée de vie du moteur : 300 h

Longueur du tuyau : 1,6 m

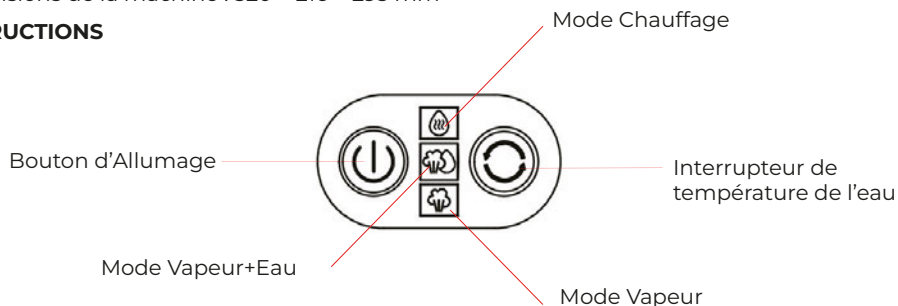
Niveau d'étanchéité : IPX4

Poids net de la machine : 3,5 kg

Température de fonctionnement : 5-35 °C

Dimensions de la machine : 320 × 216 × 293 mm

## INSTRUCTIONS



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

La machine dispose de deux modes : veille et fonctionnement.

Mode veille :

Allumez l'appareil, tous les indicateurs effectuent un auto-test, puis la machine passe en mode veille.

En mode veille, seul l'indicateur d'alimentation est allumé et les autres indicateurs sont éteints. Seul le bouton Power est actif. Les autres touches sont inactives.

Mode fonctionnement :

Marche/Arrêt :

En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton Power pour allumer la machine (le moteur principal fonctionne en haute vitesse).

Appuyez de nouveau brièvement pour éteindre la machine. Répétez le cycle selon besoin.

Changement de vitesse :

En mode fonctionnement, maintenez le bouton Power enfoncé pendant 2 secondes pour passer en basse vitesse (ne pas redémarrer).

Maintenez à nouveau 2 secondes pour revenir en haute vitesse. Répétez selon besoin.

Réglage de la température :

Au démarrage, la machine est en mode eau froide, l'indicateur est éteint.

Appuyez sur le bouton Température de l'eau pour passer en eau chaude (60 °C). L'indicateur eau chaude clignote pendant le premier cycle, puis reste allumé lorsque la température est atteinte.

Appuyez à nouveau pour passer en mode vapeur + eau. L'indicateur clignote pendant le premier cycle et reste allumé une fois la température atteinte.

Appuyez encore pour passer en mode vapeur. L'indicateur clignote pendant le premier cycle (si le NTC ne réagit pas, 50 secondes pour forcer l'allumage de l'indicateur vapeur). Lorsque la température est atteinte, l'indicateur vapeur reste allumé.

(Remarque : température à la sortie, tolérance  $\pm 5$  °C, la vapeur doit être continue.)

Indicateur vitesse/température : L'indicateur blanc reste allumé en continu.

Indicateur de vitesse : Correspond à la vitesse du moteur (blanc = haute vitesse, vert = basse vitesse).

Indicateur de température : Correspond à la température de l'eau.

Remarques d'utilisation :

Lorsque le réservoir d'eaux usées est plein, la puissance d'aspiration diminue. Veuillez nettoyer le réservoir à temps.

Si personne n'utilise la machine pendant 30 minutes après l'allumage, elle s'éteindra automatiquement.

Pour les taches courantes : versez le liquide de nettoyage dans le réservoir d'eau propre selon la proportion, vaporisez sur la zone tachée, puis utilisez la brosse pour frotter et aspirer les taches et l'eau sale. Répétez plusieurs fois pour un nettoyage rapide. Il est recommandé de rincer à l'eau propre après utilisation pour éviter que le liquide de nettoyage ne reste dans le tissu. Utilisez exclusivement le liquide de nettoyage spécial non moussant. L'utilisation d'autres liquides pourrait endommager la machine.

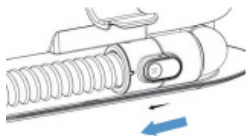
Lors de l'utilisation, vaporisez l'eau avant d'aspirer. Ne tentez pas d'aspirer directement les déchets. Cette machine n'est pas un aspirateur classique.

Utilisez un détergent spécial non moussant. Un produit très moussant peut entrer dans le réservoir d'eau sale et provoquer des fuites.

Rangement du cordon d'alimentation et du tuyau :

Le cordon est long. Après usage, enroulez-le autour du support à l'arrière de la machine pour un rangement facile.

Le tuyau peut être rangé dans l'emplacement prévu au bas de la machine pour un rangement esthétique et pratique.



Retrait, installation et rangement du tuyau (pour tuyaux amovibles) :

Retrait du tuyau :

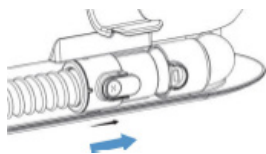
Tenez le tuyau près du connecteur, appuyez sur le verrou du tuyau avec le pouce et tirez dans la direction de la flèche avec une légère force pour le retirer.

(Après nettoyage à la vapeur, le tuyau ne peut être retiré qu'une fois la machine complètement refroidie.)

Installation du tuyau :

Tenez le tuyau près du connecteur, poussez-le dans la direction de la flèche avec une légère force.

Après avoir entendu un clic, tirez légèrement dans la direction opposée pour vérifier qu'il ne se détache pas.



Rangement du tuyau :

Après utilisation, vous pouvez enrouler le tuyau dans l'emplacement prévu au bas de la machine, ce qui est esthétique et pratique.

Attention particulière :

Assurez-vous que le tuyau est correctement installé avant de démarrer la machine.

Lors de l'utilisation, vaporisez toujours de l'eau avant d'aspirer la saleté. Ne pas aspirer directement les déchets. Cette machine n'est pas un aspirateur classique.

Pour éviter de bloquer le conduit d'air, retirez d'abord les gros déchets dans la zone, tels que grands papiers, films d'emballage, etc.

La machine est principalement conçue pour nettoyer des surfaces souples comme les tissus et les peluches, mais peut aussi nettoyer des surfaces dures comme le verre, les carreaux, le marbre, etc.

Après le nettoyage, faites fonctionner la machine pendant 10 secondes supplémentaires pour aspirer l'eau résiduelle dans le tuyau vers le réservoir d'eaux usées, sinon l'eau restante pourrait s'écouler par la buse d'aspiration.

Après l'arrêt et le nettoyage, maintenez le bouton de pulvérisation d'eau enfoncé pour libérer l'eau chaude ou la vapeur dans le tuyau, sinon cela peut être dangereux.

Lors de l'utilisation d'eau chaude ou de vapeur, soyez particulièrement vigilant, risque de brûlure.

Cette machine n'est pas un jouet ; ne laissez pas les enfants jouer avec ni s'asseoir sur l'appareil principal.

Ne pas utiliser la machine à une température ambiante inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C. Il est strictement interdit de modifier la machine ou ses accessoires.

Entretien :

Nettoyage du réservoir d'eaux usées :

Pour maintenir les performances de la machine, nettoyez régulièrement le réservoir d'eaux usées.

Si le réservoir est plein, la puissance d'aspiration diminue.

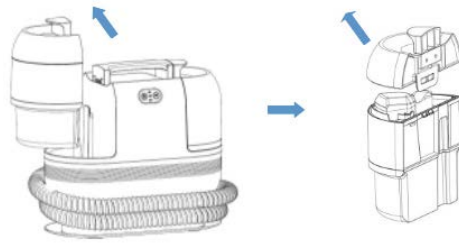
Si le niveau d'eau atteint le maximum, nettoyez le réservoir immédiatement.

Méthode de démontage du réservoir d'eaux usées :

Tirez le réservoir d'eaux usées vers le haut en biais.

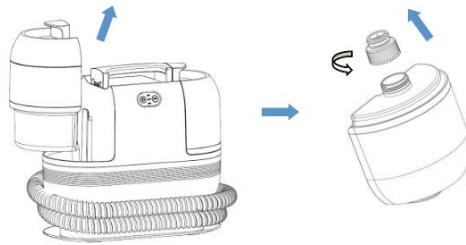
Déverrouillez le couvercle du réservoir, ouvrez-le puis videz et nettoyez les eaux usées et les déchets.

Remarque : Ne penchez pas le réservoir à un angle important lors du retrait pour éviter le débordement des déchets.



Tip: Il est recommandé d'effectuer les opérations de nettoyage ci-dessus après chaque utilisation de ce produit.

Filling the clean water tank with water: Lorsque le réservoir d'eau propre est presque vide, ajoutez de l'eau à temps; How to add water: Tirez le réservoir d'eau propre vers le haut en biais, faites pivoter pour ouvrir le couvercle du réservoir, et ajoutez l'eau directement; Si un liquide de nettoyage est nécessaire, ajoutez-le selon le dosage recommandé, puis revissez le couvercle après ajout.



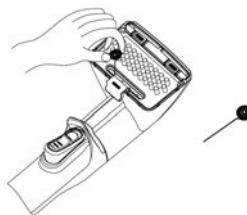
4. Cleaning the cleaning brush: When the cleaning brush is entangled with hair or blocked by dirt, please clean and maintain it in time.

- 1). When the cleaning brush is entangled with hair, etc., use tools to clean the hair or dirt on the bristles
- 2). When the cleaning brush is blocked, remove the transparent cover above the cleaning brush and use chopsticks or other tools to clean the air duct inside the cleaning brush handle.

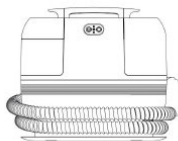


#### How to use the through-hole needle

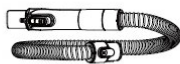
If the water spray hole on the brush head does not produce water or the water columns cross, please use this accessory to clean it in time.



## Packaging and accessories



Moteur



Tuyau



Manuel  
d'utilisateur



Brosse standard



Brosse large



Brosse  
autonettoyante



Brosse  
inclinée



Trou traversant

## DÉPANNAGE

### Situation anormale :

Le produit ne pulvérise pas d'eau.

#### Causes possibles :

Le jet est bouché.

Le réservoir d'eau est vide ou insuffisant.

Le tuyau interne est bouché ou cassé.

#### Traitement :

Utilisez une aiguille fine pour déboucher le jet.

Remplissez le réservoir d'eau à temps.

Contactez le commerçant ou le service après-vente.

### Situation anormale :

Bruit anormal.

#### Causes possibles :

L'orifice d'aspiration est bloqué ou aspire de gros débris.

Défaillance du moteur.

#### Traitement :

Débarrassez l'orifice d'aspiration.

Contactez le commerçant ou le service après-vente.

### Situation anormale :

Aspiration faible ou inexistante.

#### Causes possibles :

Trop d'eaux usées dans le réservoir.

Débris bloquant l'orifice d'aspiration.

#### Traitement :

Nettoyez le réservoir d'eaux usées immédiatement.

Débarrassez l'orifice d'aspiration immédiatement.

### Situation anormale :

La machine fonctionne de manière anormale ou ne fonctionne pas.

#### Causes possibles :

Pas d'alimentation électrique.

La température ambiante est trop haute ou trop basse.

#### Traitement :

Vérifiez l'alimentation électrique.

Utilisez la machine dans une température ambiante appropriée (5 °C–35 °C).

Contactez le commerçant ou le service après-vente.

Pour tout autre problème non résolu, contactez votre service après-vente local ou appelez la hotline nationale.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Seuls des techniciens autorisés peuvent démonter ce produit. Le démontage par soi-même est strictement interdit.

Ne placez pas ce produit à proximité de mégots, de briquets ou d'autres flammes nues.

Si le produit doit être nettoyé, faites-le après usage.

Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants sur ou autour de la machine.

Ce produit est destiné à un usage domestique intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur.

Il est interdit que des objets ou des personnes de plus de 10 kg appuient sur le produit.

Avant d'utiliser ce produit, retirez tous les objets fragiles au sol (verres, lampes) et les objets pouvant bloquer le canal d'aspiration (fils, papiers, rideaux).

Ne placez pas le produit dans des endroits où il pourrait tomber facilement (tables, chaises).

Lorsque le réservoir d'eaux usées est plein, videz-le avant d'utiliser le produit.

La température ambiante d'utilisation doit être comprise entre 5 °C et 35 °C. Ne pas utiliser dans des environnements trop chauds ou trop froids.

Pour éviter les chutes, informez les autres personnes présentes dans la pièce lorsque la machine.

Pour votre sécurité physique, n'ouvrez ni ne manipulez vous-même les parties internes du produit. En cas de problème de fonctionnement de votre produit, contactez le service technique de Prixton, dont l'équipe effectuera les interventions nécessaires dans le respect des plus strictes mesures de sécurité.

## Politique de garantie

Ce produit est conforme à la loi sur la garantie en vigueur dans le pays d'achat. Lorsque vous avez un problème que vous ne pouvez pas résoudre, vous devez accéder au site [www.prixton.com](http://www.prixton.com) et cliquer sur l'option de contact pour nous envoyer votre formulaire d'assistance.

Les caractéristiques techniques et électriques ici correspondent à des unités spécifiques et pourraient être modifiées sans préavis afin d'améliorer le matériel.

## LA TRASTIENDA DIGITAL

Basauri, Cervantes 49, 1er étage, CP 48970, Vizcaya, Espagne

Tél : 0034 94 431 77 30

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant, La Trastienda Digital SL, propriétaire de la marque Prixton, située Avenida Cervantes 49, module 25, Basauri 48970, Bizkaia, déclare que le type d'équipement radio décrit ci-dessous :

Marque : PRIXTON

Modèle : AQUA CLEAN STEAM PRO

Caractéristiques principales : Maison

À laquelle se rapporte la présente déclaration est conforme aux normes harmonisées ou documents normatifs suivants :

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

afin de satisfaire aux exigences ou aux dispositions des directives du Conseil relatives au (UE) 2015/863, modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE.

Nous déclarons par la présente que les articles mentionnés ci-dessus sont conformes à toutes les normes et réglementations européennes applicables et ne contiennent aucune substance interdite, comme précisé dans le règlement REACH (CE) n° 1907/2006 et ses amendements. Les produits ne contiennent aucune substance dont la concentration dépasse 0,1 % en poids selon la liste candidate REACH des substances extrêmement préoccupantes (SVHC).

Fait pour et au nom de :

Cordialement,

Luis González Escribano

Directeur général

Date et lieu : 28/10/2025 Basauri, Vizcaya



Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo correttamente. Tutti i contenuti di questo manuale sono stati accuratamente controllati. In caso di errori di stampa o fraintendimenti, si prega di contattare la nostra azienda. Eventuali modifiche tecniche al prodotto saranno incluse nella nuova versione del manuale senza preavviso. In caso di modifiche all'aspetto o al colore del prodotto, farà fede la funzionalità effettiva.

## **DICHIARAZIONE**

Si prega di leggere attentamente il Manuale dell'Utente.

Pulire e mantenere il prodotto come indicato.

In caso di anomalie, consultare prima la Guida alla risoluzione dei problemi.

La presente garanzia è nulla se il difetto è causato da danni accidentali, uso improprio, abuso, negligenza, riparazioni o modifiche non autorizzate, o mancata osservanza delle istruzioni operative fornite con il prodotto.

La garanzia non copre l'usura normale o l'uso commerciale.

In nessun caso la responsabilità potrà superare il prezzo di acquisto pagato dall'acquirente del prodotto.

In nessuna circostanza si potrà essere ritenuti responsabili per perdite — dirette, indirette o danni consequenziali — derivanti da o connessi all'uso del prodotto.

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE NEL MANUALE DELL'UTENTE E SULL'APPARECCHIO.

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, devono sempre essere seguite precauzioni di base, tra cui le seguenti:

### **OBBLIGHI:**

Scollegare la spina prima di effettuare manutenzione, ispezione o spostamento.

Utilizzare un liquido detergente professionale privo di bolle per evitare danni alla macchina.

Rimuovere regolarmente la polvere dalla spina.

Inserire saldamente la spina quando si utilizza l'apparecchio.

Scollegare la macchina se non viene utilizzata per un lungo periodo.

Assicurarsi che la presa non sia sovraccaricata.

Utilizzare l'apparecchio con la tensione corretta indicata.

In caso di guasto o anomalia, interrompere immediatamente l'uso, spegnere l'alimentazione e scollegare la spina.

Interrompere l'uso e consultare il manuale o l'assistenza clienti se si avvertono rumori o odori anomali.

Tenere lontano da fuochi d'artificio, fonti di calore, ecc.

Interrompere immediatamente il funzionamento se un corpo estraneo ostruisce l'ugello di spruzzo.

Interrompere immediatamente il funzionamento se un corpo estraneo viene aspirato.

Se il serbatoio dell'acqua pulita o quello delle acque reflue sono ostruiti da corpi estranei, svuotare e pulire prima di continuare a utilizzare l'apparecchio.

Ricordarsi di scollegare il cavo di alimentazione dopo l'uso.

### **DIVIETI:**

Non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirarlo durante la movimentazione.

Non utilizzare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati o se la spina è allentata.

Non toccare né collegare/scollegare con le mani bagnate.

Non permettere ai bambini di toccare la spina di alimentazione.

Non spruzzare pesticidi, coloranti per capelli, lubrificanti o altri liquidi.

Non aspirare sostanze infiammabili o esplosive, come mozziconi di sigaretta.

Non aspirare gas, olio caldo o polvere secca.

Non smontare, riparare o modificare l'apparecchio autonomamente.

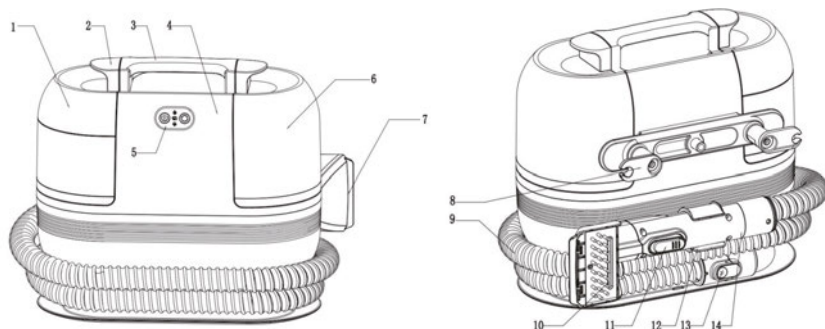
Non utilizzare in condizioni pericolose, come pioggia o vento forte.

Non immergere la macchina principale in acqua né bagnarla, per evitare scosse elettriche o incendi.

Non aspirare sporco o polvere che possa contenere agenti infettivi.  
 Non utilizzare l'apparecchio senza il serbatoio delle acque reflue.  
 Non utilizzare per scopi diversi dalla pulizia.  
 Non inclinare e non sedersi sull'apparecchio.  
 Non utilizzare la macchina alla portata dei bambini piccoli.  
 Non consentire ai bambini di utilizzare o giocare con l'apparecchio.  
 Non utilizzare all'aperto.  
 Non continuare a utilizzare l'apparecchio se l'ingresso di aspirazione è ostruito.  
 Non tirare il cavo di alimentazione durante il collegamento o lo scollegamento per evitare scosse elettriche.

## INTRODUZIONE AL PRODOTTO

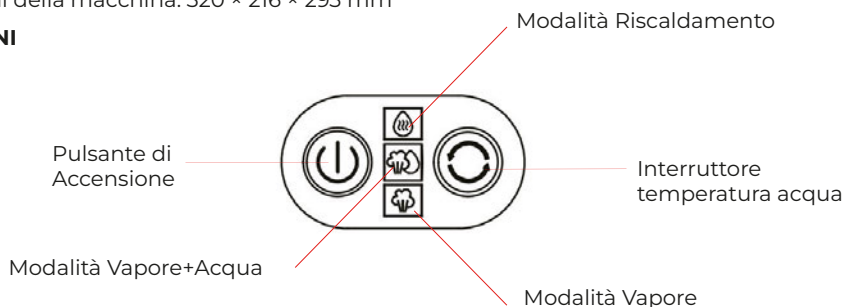
**Corpo macchina:** 1. Serbatoio dell'acqua sporca, 2. Manico del serbatoio dell'acqua, 3. Maniglia principale, 4. Corpo principale, 5. Pannello di controllo (interruttore di accensione e pulsante funzione), 6. Serbatoio dell'acqua pulita, 7. Copertura del manico della spazzola a vapore, 8. Gancio, 9. Tubo flessibile, 10. Ugello per il getto d'acqua (getto di vapore), 11. Pulsante di spruzzo dell'acqua, 12. Supporto per manico, 13. Blocco del tubo flessibile, 14. Copertura del manico del tubo



## PARAMETRI DEL PRODOTTO

Tensione di lavoro nominale: 220-240V ~ 50-60Hz  
 Potenza nominale: 500W  
 Potenza del boiler: 1200W  
 Grado di vuoto:  $14 \pm 1$  KPa  
 Livello di rumorosità:  $\leq 83$  dB  
 Capacità del serbatoio dell'acqua pulita: 1250 ml  
 Capacità del serbatoio dell'acqua sporca: 750 ml  
 Lunghezza del cavo di alimentazione: 4 m  
 Tipo di motore: Motore di aspirazione per polvere secca e umida  
 Durata del motore: 300 ore  
 Lunghezza del tubo flessibile: 1,6 m  
 Livello di impermeabilità: IPX4  
 Peso netto della macchina: 3,5 kg  
 Temperatura ambiente di lavoro: 5-35 °C  
 Dimensioni della macchina: 320 × 216 × 293 mm

## ISTRUZIONI



## ISTRUZIONI OPERATIVE

La macchina dispone di due modalità di funzionamento: standby e lavoro.

### 1. Modalità Standby

Collegare l'alimentazione: tutti gli indicatori si accendono per l'autodiagnosi, poi il dispositivo entra in modalità standby.

In modalità standby, solo l'indicatore di accensione rimane acceso; tutti gli altri sono spenti.

Solo il pulsante di accensione è attivo; gli altri tasti non funzionano in questa modalità.

### 2. Modalità di lavoro

#### 1. Accensione/Spegnimento

In modalità standby, premere brevemente il pulsante di accensione per avviare la macchina (il motore principale parte in alta velocità).

Premere nuovamente brevemente per spegnere la macchina.

Il ciclo si ripete con ogni pressione breve.

#### 2. Cambio di velocità

In modalità di lavoro, tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per passare alla bassa velocità (senza riavviare).

Tenere nuovamente premuto per 2 secondi per tornare alla alta velocità.

L'operazione può essere ripetuta ciclicamente.

#### 3. Regolazione della temperatura dell'acqua

All'avvio, la modalità predefinita è "acqua fredda" (nessun indicatore acceso).

Premere il tasto temperatura dell'acqua per passare alla modalità "acqua calda" (impostata a 60 °C).

L'indicatore "acqua calda" lampeggia (solo durante il primo ciclo); quando la temperatura è raggiunta, l'indicatore rimane acceso.

Premere nuovamente il tasto per passare alla modalità "vapore + acqua".

L'indicatore "vapore + acqua" lampeggia (solo nel primo ciclo); quando la temperatura è raggiunta, resta acceso.

Premere di nuovo il tasto per passare alla modalità "vapore".

L'indicatore "vapore" lampeggia inizialmente (se il sensore NTC non interviene, dopo 50 s l'indicatore si accenderà automaticamente).

Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimane accesa.

Nota: la temperatura è misurata all'uscita, con tolleranza di  $\pm 5$  °C. Il vapore deve essere continuo.

#### 4. Indicatori di marcia e temperatura

L'indicatore bianco fisso segnala che la macchina è in funzione.

#### 5. Indicatore di velocità

Bianco = alta velocità

Verde = bassa velocità

#### 6. Indicatore di temperatura

Corrisponde alla modalità di temperatura selezionata (acqua fredda, acqua calda, vapore + acqua, solo vapore).

## AVVISI PER L'USO

Quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, la potenza di aspirazione si riduce. Pulire tempestivamente il serbatoio.

Se il prodotto rimane inattivo per 30 minuti dopo l'accensione, si spegnerà automaticamente.

Per macchie comuni: versare il detergente specifico nel serbatoio dell'acqua pulita secondo le proporzioni indicate.

Spruzzare la soluzione sull'area macchiata, quindi utilizzare la spazzola per pulire e aspirare lo sporco e l'acqua residua nel serbatoio delle acque reflue.

Ripetere più volte fino alla completa rimozione della macchia. Si consiglia di risciacquare con acqua pulita per evitare residui di detergente nel tessuto.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo con detergente speciale non schiumogeno.

L'uso di detersivi comuni o schiumogeni può danneggiare la macchina.

Durante l'uso, spruzzare prima l'acqua e poi aspirare.

Non aspirare direttamente sporco solido: questo apparecchio non è un aspirapolvere.

Utilizzare solo detersivi a bassa schiuma.

Un detergente eccessivamente schiumoso può penetrare nel serbatoio dell'acqua sporca e causare perdite o malfunzionamenti.

## CONSERVAZIONE DEL CAVO E DEL TUBO

Il cavo di alimentazione è lungo; dopo l'uso, avvolgerlo attorno all'apposito supporto posto sul retro della macchina per facilitarne la conservazione.

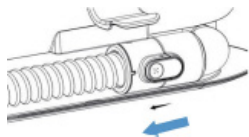
Dopo l'uso, il tubo flessibile può essere arrotolato e inserito nell'alloggiamento di deposito alla base della macchina, per una conservazione ordinata e sicura.

**RIMOZIONE, INSTALLAZIONE E CONSERVAZIONE DEL TUBO (solo per modelli con tubo rimovibile)**

Rimozione del tubo:

Tenere il tubo vicino al connettore, premere il blocco del tubo con il pollice e tirare delicatamente nella direzione della freccia per rimuoverlo.

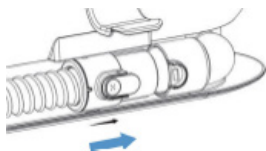
Attenzione: dopo la pulizia a vapore, il tubo può essere rimosso solo quando la macchina è completamente raffreddata.



2. Installazione del tubo:

Tenere il tubo vicino al connettore con una mano, spingerlo delicatamente nella direzione della freccia fino a udire un clic.

Dopo l'aggancio, tirare leggermente in senso opposto per assicurarsi che sia ben fissato e non si stacchi.



3. Conservazione del tubo

Dopo l'utilizzo del prodotto, è possibile avvolgere il tubo e riporlo nell'apposito alloggiamento situato nella parte inferiore della macchina, per una conservazione ordinata, pratica ed esteticamente pulita.

### ATTENZIONE SPECIALE

Assicurarsi che il tubo sia correttamente installato prima di avviare la macchina.

Durante l'uso, spruzzare prima l'acqua e poi aspirare lo sporco.

Non aspirare direttamente i rifiuti solidi: questo prodotto non è un aspirapolvere.

Per evitare l'ostruzione del condotto dell'aria, rimuovere preventivamente i pezzi di rifiuti di grandi dimensioni presenti nell'area da pulire (ad esempio, fogli di carta, pellicole d'imballaggio, ecc.).

Il campo d'applicazione di questa macchina riguarda principalmente superfici morbide come tessuti, tappezzeria o peluche, ma può essere utilizzata anche su superfici dure come vetro, piastrelle o piani in marmo.

Dopo la pulizia, continuare a far funzionare la macchina per circa 10 secondi per aspirare l'acqua residua all'interno dei tubi.

In caso contrario, l'acqua residua potrebbe fuoriuscire dall'ugello di aspirazione.

Dopo aver spento e completato la pulizia, tenere premuto il pulsante di spruzzo dell'acqua per rilasciare l'acqua calda o il vapore residuo all'interno dei tubi; in caso contrario, potrebbe verificarsi un rischio di ustione o danno.

Quando si utilizza acqua calda o vapore, prestare particolare attenzione: c'è rischio di scottature. Questa macchina non è un giocattolo: non permettere ai bambini di giocare né di sedersi sull'unità principale.

Non utilizzare la macchina a temperature ambientali inferiori a 5 °C o superiori a 35 °C.

È severamente vietato modificare la macchina o i suoi accessori.

## MANUTENZIONE

### 1. Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

Per mantenere le prestazioni del prodotto, pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua sporca. Quando la quantità d'acqua nel serbatoio è elevata, la potenza di aspirazione diminuisce. Se il livello dell'acqua raggiunge il segno massimo, è necessario svuotare e pulire il serbatoio immediatamente.

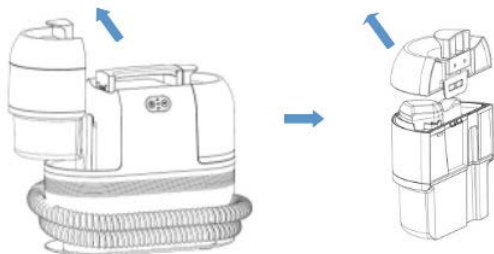
### 2. Smontaggio del serbatoio dell'acqua sporca

Tirare il serbatoio dell'acqua sporca verso l'alto in diagonale.

Sbloccare il fermo del coperchio del serbatoio, aprire il coperchio e procedere alla pulizia.

Svuotare completamente acqua e detriti, quindi risciacquare accuratamente il serbatoio.

Nota: durante l'estrazione del serbatoio, non inclinarlo eccessivamente, per evitare la fuoriuscita di sporco o liquidi.

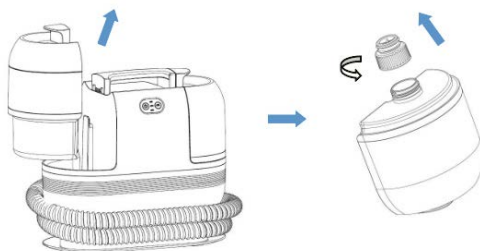


Suggerimento: Si consiglia di eseguire la pulizia sopra indicata dopo ogni utilizzo di questo prodotto.

### 3. Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita: Quando il serbatoio dell'acqua pulita è scarso d'acqua, aggiungere acqua in tempo;

Come aggiungere acqua: Tirare il serbatoio dell'acqua pulita verso l'alto ad un angolo, ruotare per aprire il coperchio del serbatoio e aggiungere acqua direttamente;

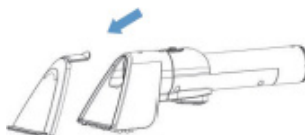
Se è necessario aggiungere il liquido detergente, aggiungerlo secondo le proporzioni richieste e avvitare il coperchio dopo l'aggiunta.



### 4. Pulizia della spazzola di pulizia: Quando la spazzola di pulizia è attorcigliata con capelli o ostruita dallo sporco, si prega di pulirla e mantenerla tempestivamente.

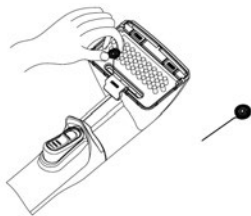
1). Quando la spazzola di pulizia è attorcigliata con capelli, ecc., utilizzare degli strumenti per rimuovere i capelli o lo sporco dalle setole.

2). Quando la spazzola di pulizia è ostruita, rimuovere la copertura trasparente sopra la spazzola e utilizzare bacchette o altri strumenti per pulire il condotto dell'aria all'interno del manico della spazzola di pulizia.

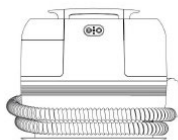


## Come utilizzare l'ago passante

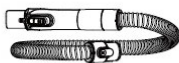
Se il foro di spruzzo d'acqua sulla testa della spazzola non eroga acqua o i getti d'acqua si incrociano, utilizzare questo accessorio per pulirlo tempestivamente.



## Imballaggio e accessori



Motore



Tubo



Manuale  
utente



Spazzola standard



Spazzola larga



Spazzola  
autopulente



Spazzola  
angolata



Foro passante

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Situazione anomala:

Il prodotto non spruzza acqua.

#### Possibili cause:

L'ugello è intasato.

Il serbatoio dell'acqua è scarso.

Il tubo interno dell'acqua è ostruito o rotto.

#### Rimedi:

Utilizzare un ago sottile per liberare l'ugello intasato.

Riempire tempestivamente il serbatoio dell'acqua.

Contattare il commerciante o il servizio post-vendita.

### Situazione anomala:

Rumore anomalo.

#### Possibili cause:

Il foro di aspirazione del prodotto è ostruito o aspira oggetti grandi.

Malfunzionamento del motore.

#### Rimedi:

Rimuovere l'ostruzione.

Contattare il commerciante o il servizio post-vendita.

### Situazione anomala:

Aspirazione debole o assente.

#### Possibili cause:

Troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca.

Sporco che ostruisce il foro di aspirazione.

#### Rimedi:

Pulire tempestivamente il serbatoio dell'acqua sporca.

Rimuovere immediatamente l'ostruzione.

**Situazione anomala:**

La macchina è anomala o non funziona.

**Possibili cause:**

Nessuna alimentazione elettrica.

Temperatura ambiente troppo alta o troppo bassa.

**Rimedi:**

Controllare l'alimentazione elettrica.

Utilizzare la macchina in un ambiente con temperatura adatta (5 °C – 35 °C).

Contattare il commerciante o il servizio post-vendita.

Per altri guasti che non possono essere risolti, contattare il servizio post-vendita locale o chiamare la linea nazionale di assistenza.

**INTRODUZIONE ALLA SICUREZZA**

Solo tecnici autorizzati possono smontare questo prodotto. È severamente vietato smontarlo autonomamente.

Non posizionare il prodotto vicino a mozziconi di sigaretta, accendini o altre fiamme libere.

Se il prodotto deve essere pulito, eseguire la pulizia dopo l'uso.

Non posizionare oggetti pesanti o taglienti sulla macchina o nei dintorni.

Questo prodotto è destinato all'uso domestico interno. Non utilizzarlo all'aperto.

Il prodotto non deve essere schiacciato da oggetti (o persone) di peso superiore a 10 kg.

Prima dell'uso, rimuovere tutti gli oggetti fragili dal pavimento (bicchieri, lampade) e oggetti che possano bloccare il canale di aspirazione dell'aria (cavi, carta, tende).

Non collocare il prodotto in luoghi dove potrebbe cadere facilmente (tavoli, sedie).

Quando il serbatoio delle acque reflue è pieno, svuotarlo prima dell'uso.

La temperatura ambiente di esercizio del prodotto deve essere tra 5 °C e 35 °C. Non utilizzarlo in ambienti troppo caldi o troppo freddi.

Per prevenire inciampi, informare gli altri membri presenti nella stanza quando il prodotto è in funzione.

Per la vostra sicurezza fisica, non aprite né maneggiate da soli le parti interne del prodotto. In caso di qualsiasi problema di funzionamento del prodotto, contattate l'assistenza tecnica Prixton, il cui team effettuerà gli interventi necessari sempre nel rispetto delle massime misure di sicurezza.

**Politica di garanzia**

Questo prodotto è conforme alla legge di garanzia vigente nel suo paese di acquisto. Quando hai un problema che non puoi risolvere, devi accedere al sito [www.prixton.com](http://www.prixton.com) e fare clic sull'opzione di contatto per inviarci il tuo modulo di assistenza. Le caratteristiche tecniche ed elettriche qui riportate corrispondono alle unità tipiche e possono essere modificate senza preavviso per migliorare le qualità del dispositivo.

## LA TRASTIENDA DIGITAL

Basauri, Cervantes 49, 1° piano, CP 48970, Biscaglia, Spagna  
Tel: 0034 94 431 77 30

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto la sola responsabilità del produttore. La Trastienda Digital SL, proprietaria del marchio PRIXTON, con sede in Avenida Cervantes 49, modulo 25, Basauri 48970, Bizkaia, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio descritto di seguito:

Marca: PRIXTON  
Modello: AQUA CLEAN STEAM PRO  
Caratteristiche principali: Casa

Alla quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme armonizzate o documenti normativi:

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, per soddisfare i requisiti o le disposizioni delle direttive del Consiglio relative al (UE) 2015/863, che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE.

Dichiariamo con la presente che gli articoli sopra menzionati sono conformi a tutte le norme e regolamenti europei applicabili e non contengono alcuna sostanza vietata, come specificato nel regolamento REACH (CE) n. 1907/2006 e suoi aggiornamenti.

I prodotti non contengono sostanze la cui concentrazione superi lo 0,1% in peso secondo la lista candidata REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC).

Fatto per e a nome di:  
Cordiali saluti,  
Luis González Escribano  
Direttore generale  
Data e luogo: 28/10/2025, Basauri, Biscaglia



Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.

Alle Inhalte dieses Handbuchs wurden sorgfältig überprüft. Sollten Druckfehler oder Missverständnisse auftreten, wenden Sie sich bitte an unser Unternehmen.

Wenn es technische Änderungen am Produkt gibt, werden diese in die neue Version des Handbuchs aufgenommen, ohne dass eine vorherige Ankündigung erfolgt. Änderungen am Aussehen oder an der Farbe des Produkts richten sich nach der praktischen Nutzbarkeit.

## **ERKLÄRUNG**

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch gründlich. Reinigen und warten Sie das Produkt wie angegeben.

Treten Abnormalitäten auf, lesen Sie zunächst den Abschnitt Fehlerbehebung.

Diese Garantie erlischt, wenn der Defekt durch versehentliche Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäße Behandlung, Vernachlässigung, unsachgemäße Reparatur oder Veränderung durch unbefugte Personen oder durch Nichtbeachtung der mitgelieferten Betriebsanleitungen verursacht wurde.

Diese Garantie gilt nicht für normalen Verschleiß oder gewerbliche Nutzung.

In keinem Fall übersteigt die Haftung den vom Käufer gezahlten Kaufpreis des Produkts.

Unter keinen Umständen besteht eine Haftung für direkte, indirekte oder Folgeschäden, die durch oder in Verbindung mit der Nutzung des Produkts entstehen.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE ANLEITUNG UND ALLE WARNHINWEISE IM BENUTZERHANDBUCH UND AM GERÄT.**

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

### **MUSS BEACHTET WERDEN:**

Vor Wartung, Inspektion oder Transport Netzstecker ziehen.

Verwenden Sie professionelle, blasenfreie Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.

Entfernen Sie regelmäßig Staub vom Netzstecker.

Stecken Sie den Stecker fest ein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Ziehen Sie die Maschine vom Stromnetz, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird.

Achten Sie darauf, dass die Steckdose nicht überlastet wird.

Verwenden Sie das Gerät mit der vorgeschriebenen Spannung.

Bei Abnormalitäten oder Ausfällen sofort Nutzung einstellen, Gerät ausschalten und Stecker ziehen.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen die Nutzung einstellen und Handbuch konsultieren oder den Kundendienst kontaktieren.

Von Feuerwerkskörpern, Heizquellen etc. fernhalten.

Bei Blockierung des Sprühkopfes durch Fremdkörper sofort Nutzung einstellen.

Bei Ansaugen von Fremdkörpern sofort Nutzung einstellen.

Bei Verstopfung des Frisch- oder Abwassertanks durch Fremdkörper Wasser ausgießen und reinigen, bevor die Nutzung fortgesetzt wird.

Nach Gebrauch Netzkabel ziehen.

### **NICHT TUN:**

Das Netzkabel nicht beschädigen und beim Umgang nicht daran ziehen.

Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind oder der Stecker locker sitzt.

Nicht mit nassen Händen berühren, einstecken oder ausstecken.

Säuglingen nicht erlauben, den Netzstecker zu berühren.

Keine Pestizide, Haarfärbemittel, Schmiermittel oder andere Flüssigkeiten sprühen.

Keine brennbaren oder explosiven Stoffe wie Zigarettenreste einatmen.

Kein Öl, heiße Gase oder trockenen Staub einatmen.

Nicht selbst auseinanderbauen, reparieren oder verändern.

Nicht unter gefährlichen Bedingungen verwenden, z.B. bei Regen oder starkem Wind.

Das Hauptgerät nicht ins Wasser tauchen oder mit Wasser bespritzen, um elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden.

Kein Einatmen von Schmutz oder Staub mit möglicherweise infektiösen Stoffen.

Nicht ohne Abwassertank verwenden.

Nicht für andere Zwecke als die Reinigung verwenden.

Nicht auf das Gerät lehnen oder darauf sitzen.

Das Gerät nicht in Reichweite von Kleinkindern verwenden.

Kindern nicht erlauben, das Gerät zu benutzen oder damit zu spielen.

Nicht im Freien verwenden.

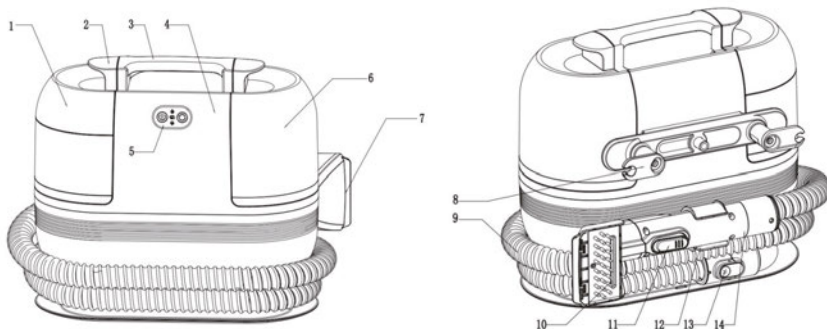
Bei Verstopfung des Sauganschlusses die Nutzung nicht fortsetzen.

Das Netzkabel beim Ein- oder Ausstecken nicht ziehen, um elektrischen Schlag zu vermeiden.

## PRODUKTEINFÜHRUNG

### Gehäuse:

1. Schmutzwassertank, 2. Griff des Wassertanks, 3. Hauptgriff, 4. Hauptgerät, 5. Bedienfeld (Ein-/Ausschalter und Funktionsknopf), 6. Frischwassertank, 7. Abdeckung des Dampfgriffs, 8. Haken, 9. Schlauch, 10. Wasserstrahl (Dampfstrahl), 11. Wassersprühstaste, 12. Griffhalter, 13. Schlauchverriegelung, 14. Schlauchgriffabdeckung



## PRODUKTPARAMETER

Nennspannung: 220–240V 50–60Hz

Nennleistung: 500W

Kesselleistung: 1200W

Vakuumgrad:  $14 \pm 1$  KPa

Geräuschpegel:  $\leq 83$  dB

Kapazität Frischwassertank: 1250 ml

Kapazität Schmutzwassertank: 750 ml

Kabellänge: 4 m

Motor: Trockensauger- und Nasssaugmotor

Motorlebensdauer: 300 h

Schlauchlänge: 1,6 m

Wasserdichtheitsgrad: IPX4

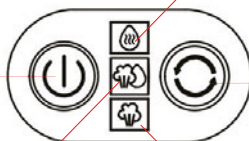
Nettogewicht der Maschine: 3,5 kg

Betriebstemperatur: 5–35 °C

Gerätemaße: 320 × 216 × 293 mm

## ANLEITUNG

Schalterknopf



Heizmodus

Wasser-Temperatur  
chalter

Dampf+Wasser-Modus

Dampfmodus

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Maschine hat zwei Modi: Standby und Arbeitsmodus.

1. Standby-Modus: Gerät einschalten, alle Anzeigen führen einen Selbsttest durch, dann wechselt das Gerät in den Standby-Modus.

Im Standby-Modus ist nur die Netz-Anzeige eingeschaltet, alle anderen Anzeigen sind aus.

Es kann nur der Power-Knopf betätigt werden, andere Tasten sind inaktiv.

2. Arbeitsmodus:

1, Ein-/Ausschalten: Im Standby-Modus kurz den Power-Knopf drücken, um die Maschine einzuschalten (der Hauptmotor läuft auf hoher Stufe).

Erneut kurz drücken, um das Gerät auszuschalten. Dieser Zyklus wiederholt sich bei jedem kurzen Druck.

2, Gangwechsel: Im Arbeitsmodus den Power-Knopf 2 Sekunden gedrückt halten, um auf niedrige Stufe zu wechseln (nicht neu starten).

Erneut 2 Sekunden gedrückt halten, um wieder auf hohe Stufe zu wechseln; Vorgang wiederholen.

3, Temperaturregelung: Standardmäßig startet die Maschine mit „kaltem Wasser“, die Anzeige ist aus.

Drücken Sie die Wassertemperatur-Taste, um auf „heißes Wasser“ (eingestellt auf 60°C) umzuschalten; die „heißes Wasser“-Anzeige blinkt (nur im ersten Zyklus).

Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, bleibt die Anzeige eingeschaltet.

Erneutes Drücken der Taste schaltet auf „Dampf + Wasser“, die Anzeige blinkt (nur im ersten Zyklus). Nach Erreichen der Temperatur bleibt die Anzeige eingeschaltet.

Erneutes Drücken der Taste schaltet auf „Dampf“, die Anzeige blinkt (nur im ersten Zyklus; wenn der NTC nicht anspricht, wird die Dampf-Anzeige nach 50 Sekunden automatisch eingeschaltet).

Nach Erreichen der Temperatur bleibt die Dampf-Anzeige eingeschaltet.

Hinweis: Temperatur am Auslass, Toleranz  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ , Dampf sollte kontinuierlich sein.

4, Gang-/Temperaturanzeige: Die weiße Anzeige leuchtet gleichzeitig dauerhaft.

5, Ganganzeige: Passt zum Motorgang (weiß = hohe Stufe, grün = niedrige Stufe).

6, Temperaturanzeige: Zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.

### Hinweise zur Nutzung

Wenn der Abwassertank voll ist, reduziert sich die Saugkraft. Bitte den Tank rechtzeitig reinigen.

Wird das Gerät 30 Minuten lang nicht verwendet, schaltet es sich automatisch aus.

Bei normalen Flecken: Reinigungsflüssigkeit nach Verhältnis in den Frischwassertank geben, auf die verschmutzte Stelle aufsprühen und die Bürste verwenden, um Flecken und Wasser in den Abwassertank zu saugen. Mehrfach wiederholen, um Flecken schnell zu entfernen. Nach der Reinigung wird empfohlen, mit klarem Wasser nachzusaugen, um Rückstände zu vermeiden. Das Produkt muss mit spezieller, schaumfreier Reinigungsflüssigkeit verwendet werden. Andere Reinigungsmittel können die Maschine beschädigen.

Vor dem Absaugen immer erst Wasser aufsprühen, dann absaugen. Direktes Aufsaugen von Schmutz ist nicht erlaubt. Das Gerät ist kein Staubsauger.

Bitte nur spezielles Reinigungsmittel ohne starken Schaum verwenden. Starker Schaum kann in den Schmutzwassertank gelangen und Leckagen verursachen.

Aufbewahrung von Netzkabel und Schlauch

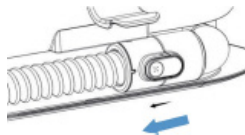
Das Netzkabel ist lang; nach Gebrauch kann es um die Haltevorrichtung an der Rückseite der Maschine gewickelt werden, um eine ordentliche Lagerung zu ermöglichen.

Nach Gebrauch kann der Schlauch im dafür vorgesehenen Fach an der Unterseite der Maschine aufbewahrt werden, was praktisch und ordentlich ist.

Schlauch entfernen, installieren und aufbewahren (nur für abnehmbare Schläuche)

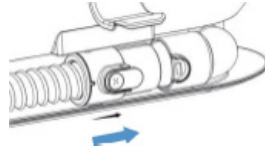
1, Schlauch entfernen: Den Schlauch in der Nähe des Anschlusses halten, mit dem Daumen den Schlauchverschluss drücken und in Pfeilrichtung leicht herausziehen.

Nach der Dampfreinigung darf der Schlauch nur entfernt werden, wenn die Maschine vollständig abgekühlt ist.



2, Schlauchinstallation: Den Schlauch in der Nähe des Anschlusses halten, leicht in Pfeilrichtung drücken, bis ein Klick zu hören ist.

Danach leicht in die entgegengesetzte Richtung ziehen, um zu prüfen, dass der Schlauch fest sitzt und nicht abrutscht.



3, Schlauchaufbewahrung: Nach der Nutzung des Produkts kann der Schlauch im Aufbewahrungsfach an der Unterseite der Maschine aufgerollt werden, was praktisch und ordentlich ist.

Besondere Hinweise:

Bitte sicherstellen, dass der Schlauch korrekt installiert ist, bevor die Maschine gestartet wird.

Beim Einsatz des Produkts zuerst Wasser sprühen, dann Schmutz aufsaugen. Nicht direkt Müll aufsaugen. Dieses Produkt ist kein Staubsauger.

Um eine Verstopfung des Luftkanals zu vermeiden, zuerst größere Müllstücke im Bereich entfernen, z.B. Papier, Verpackungsfolien usw.

Der Reinigungsbereich dieses Geräts umfasst hauptsächlich weiche Oberflächen wie Stoffe und Plüsch, kann aber auch harte Oberflächen reinigen, z.B. Glas, Fliesen, Marmorarbeitsplatten.

Nach der Reinigung das Gerät weitere 10 Sekunden laufen lassen, um das Restwasser in den Schläuchen in den Abwassertank zu saugen. Andernfalls kann Restwasser aus der Saugdüse austreten.

Nach dem Ausschalten und Abschluss der Reinigung den Sprühknopf gedrückt halten, um heißes Wasser oder Dampf in den Schläuchen abzulassen, andernfalls kann dies zu Schäden führen.

Bei der Verwendung von heißem Wasser und Dampf besonders auf Sicherheit achten, es besteht Verbrühungsgefahr.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug; Kinder dürfen nicht damit spielen oder darauf sitzen.

Das Gerät nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 5°C oder über 35°C verwenden.

Es ist streng verboten, die Maschine oder Zubehörteile zu modifizieren.

Wartung

1. Reinigung des Abwassertanks:

Um die Leistung des Produkts zu erhalten, bitte den Abwassertank regelmäßig reinigen.

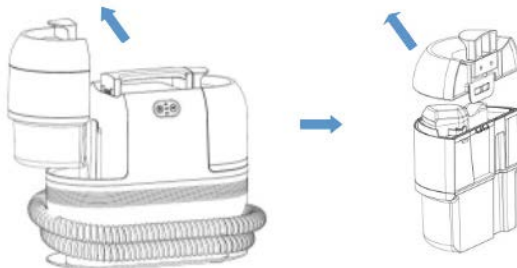
Bei hoher Füllmenge verringert sich die Saugkraft des Geräts.

Erreicht der Wasserstand das Maximum, den Abwassertank rechtzeitig reinigen.

2. Demontage des Abwassertanks:

Den Abwassertank schräg nach oben ziehen, dann die Verriegelung des Tankdeckels lösen, den Deckel öffnen und den Tank säubern, Wasser und Schmutz ausgießen.

Hinweis: Den Tank beim Herausziehen nicht zu stark kippen, um ein Überlaufen von Schmutz zu vermeiden.

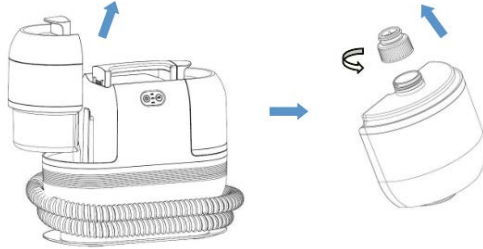


Tipp: Es wird empfohlen, die oben beschriebene Reinigung nach jedem Gebrauch dieses Produkts durchzuführen.

3, Befüllen des Frischwassertanks: Wenn der Frischwassertank wenig Wasser enthält, bitte rechtzeitig Wasser nachfüllen.

Wie Wasser hinzugefügt wird: Den Frischwassertank schräg nach oben ziehen, den Tankdeckel drehen, um ihn zu öffnen, und Wasser direkt einfüllen.

Falls Reinigungsflüssigkeit benötigt wird, diese gemäß den vorgeschriebenen Mischverhältnissen hinzufügen und danach den Deckel wieder fest aufschrauben.



#### 4. Reinigung der Reinigungsbürste:

Wenn die Reinigungsbürste mit Haaren verheddert ist oder durch Schmutz blockiert wird, bitte rechtzeitig reinigen und warten.

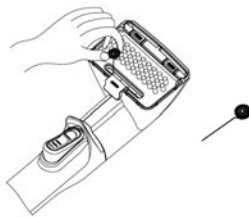
1). Wenn die Bürste mit Haaren oder ähnlichem verheddert ist, Werkzeuge verwenden, um Haare oder Schmutz von den Borsten zu entfernen.

2). Wenn die Bürste blockiert ist, die transparente Abdeckung über der Bürste entfernen und mit Stäbchen oder anderen Werkzeugen den Luftkanal im Griff der Reinigungsbürste reinigen.

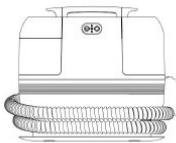


#### Verwendung der Durchgangsnadel

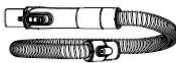
Wenn das Wasserloch auf der Bürstenkopf kein Wasser abgibt oder die Wasserstrahlen sich kreuzen, dieses Zubehör verwenden, um das Loch rechtzeitig zu reinigen.



#### Verpackung und Zubehör



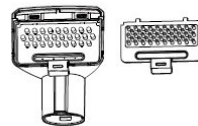
Motor



Schlauch



Bedienungsan  
leitung



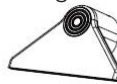
Standardbürste



Breite Bürste



Selbstreinigende  
Bürste



Winkelbürste



Durchgangsloch

## FEHLERSUCHE

### **Abnormale Situation:**

Das Produkt sprüht kein Wasser.

### **Mögliche Ursachen:**

Die Düse ist verstopft.

Der Wassertank ist leer.

Das interne Wasserrohr ist verstopft oder beschädigt.

### **Behandlung:**

Mit einer feinen Nadel die Düsenverstopfung beseitigen.

Den Wassertank rechtzeitig auffüllen.

Händler oder Kundendienst kontaktieren.

### **Abnormale Situation:**

Abnormales Geräusch.

### **Mögliche Ursachen:**

Der Sauganschluss des Produkts ist blockiert oder saugt große Gegenstände ein.

Motorausfall.

### **Behandlung:**

Die Blockade beseitigen.

Händler oder Kundendienst kontaktieren.

### **Abnormale Situation:**

Schwache oder keine Saugkraft.

### **Mögliche Ursachen:**

Zu viel Wasser im Schmutzwassertank.

Verschmutztes Wasser blockiert den Sauganschluss.

### **Behandlung:**

Den Schmutzwassertank sofort reinigen.

Die Blockade umgehend beseitigen.

### **Abnormale Situation:**

Die Maschine funktioniert nicht oder ist abnormal.

### **Mögliche Ursachen:**

Keine Stromversorgung.

Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.

### **Behandlung:**

Stromversorgung überprüfen.

Maschine in einer geeigneten Umgebungstemperatur verwenden (5°C – 35°C).

Händler oder Kundendienst kontaktieren.

Für andere Fehler, die nicht behoben werden können, lokalen Kundendienst kontaktieren oder die nationale Service-Hotline anrufen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Nur autorisierte Techniker dürfen dieses Produkt zerlegen. Eigenständiges Zerlegen ist strikt verboten.

Produkt nicht in der Nähe von Zigaretten, Feuerzeugen oder offenen Flammen platzieren.

Wenn das Produkt gereinigt werden muss, bitte nach Gebrauch reinigen.

Keine schweren oder scharfen Gegenstände auf oder um das Gerät legen.

Dieses Produkt ist für den Innenbereich bestimmt. Nicht im Freien verwenden.

Das Produkt darf nicht von Personen oder Objekten über 10kg gedrückt werden.

Vor Gebrauch alle zerbrechlichen Gegenstände auf dem Boden entfernen (z.B. Gläser, Lampen) und Gegenstände, die den Luftsaugkanal blockieren könnten (Kabel, Papier, Vorhänge).

Das Produkt nicht an Orten platzieren, wo es leicht herunterfallen kann (Tische, Stühle).

Wenn der Abwassertank voll ist, bitte vor dem Gebrauch leeren.

Betriebstemperatur: 5°C – 35°C. Gerät nicht bei zu niedriger oder zu hoher Temperatur verwenden.

Um Stolperfallen zu vermeiden, andere Personen im Raum informieren, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Zu Ihrer körperlichen Sicherheit öffnen oder manipulieren Sie die inneren Teile des Produkts nicht selbst. Bei Problemen mit der Funktionsweise Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an den technischen Service von Prixton. Das Team führt alle erforderlichen Eingriffe stets unter Einhaltung höchster Sicherheitsmaßnahmen durch.

### **Garantiepolitik**

Dieses Produkt entspricht dem im Land des Kaufs geltenden Gewährleistungsrecht. Wenn Sie ein Problem haben, das nicht gelöst werden kann, müssen Sie auf das Internet [www.prixton.com](http://www.prixton.com) zugreifen und auf die Kontaktoption klicken, um uns Ihr Unterstützungsformular zu senden. Die elektrischen und technischen Eigenschaften, die hier genannt wurden, entsprechen typischen Geräten und können ohne Vorankündigung geändert werden, um ein besseres Gerät anzubieten.

### **LA TRASTIENDA DIGITAL**

Basauri, Cervantes 49, 1. Etage, PLZ 48970, Vizcaya, Spanien  
Tel.: 0034 94 431 77 30

### **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers La Trastienda Digital SL, Inhaber der Marke Prixton, mit Sitz in Avenida Cervantes 49, Modul 25, Basauri 48970, Bizkaia, ausgestellt und erklärt, dass das nachstehend beschriebene Funkgerät:

Marke: PRIXTON  
Modell: AQUA CLEAN STEAM PRO  
Hauptmerkmale: Home

Auf die sich diese Erklärung bezieht, entspricht den folgenden harmonisierten Normen bzw. normativen Dokumenten:

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, um die Anforderungen bzw. Bestimmungen der Ratsrichtlinien im Zusammenhang mit (EU) 2015/863, welche den Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU ändert, zu erfüllen.

Wir erklären hiermit, dass die oben aufgeführten Produkte allen einschlägigen europäischen Normen und Vorschriften entsprechen und keine verbotenen Stoffe enthalten, wie im REACH-Reglement (EG) Nr. 1907/2006 und seinen Änderungen angegeben.

Die Produkte enthalten keine Stoffe in einer Konzentration von mehr als 0,1 % (Gewichtsprozent) gemäß der REACH-Kandidatenliste der besonders besorgniserregenden Stoffe (SVHC).

Unterzeichnet für und im Namen von:

Mit freundlichen Grüßen,

Luis González Escribano

Geschäftsführer

Datum und Ort: 28/10/2025 Basauri, Vizcaya



Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar deze op een veilige plek. Alle inhoud van deze handleiding is zorgvuldig gecontroleerd. Als er drukfouten of misverstanden zijn, neem dan contact op met ons bedrijf.

Als er technische wijzigingen aan het product worden aangebracht, worden deze verwerkt in een nieuwe versie van de handleiding zonder voorafgaande kennisgeving. Bij wijzigingen in het uiterlijk of de kleur van het product geldt praktische bruikbaarheid als standaard.

## **VERKLARING**

Lees de gebruikershandleiding grondig door. Reinig en onderhoud het product zoals aangegeven.

Als er afwijkingen optreden, raadpleeg dan eerst de Probleemoplossingsgids.

Deze garantie vervalt indien het defect wordt veroorzaakt door accidentele schade, misbruik, verkeerd gebruik, nalatigheid, onjuiste reparatie of wijziging door onbevoegden, of door het niet opvolgen van de bij het product geleverde bedieningsinstructies.

Deze garantie geldt niet voor normale slijtage of commercieel gebruik.

In geen enkel geval mag de aansprakelijkheid het door de koper betaalde aankoopbedrag van het product overschrijden. Onder geen enkele omstandigheid bestaat aansprakelijkheid voor directe, indirecte of gevolgschade die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik van het product.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGSMARKERINGEN IN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN OP HET APPARAAT VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

Bij gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

### **MOETEN DOEN:**

Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud, inspectie of verplaatsing.

Gebruik professionele, schuimvrije reinigingsvloeistof om schade aan het apparaat te voorkomen.

Verwijder regelmatig stof van de stekker.

Steek de stekker stevig in het stopcontact tijdens gebruik.

Haal het apparaat uit het stopcontact wanneer het lange tijd niet wordt gebruikt.

Zorg ervoor dat het stopcontact niet overbelast wordt.

Gebruik het apparaat bij de voorgeschreven spanning.

Stop onmiddellijk met gebruik, zet de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact bij een storing of uitzondering.

Stop met gebruik en raadpleeg de handleiding of de klantenservice bij abnormale geluiden of geuren.

Houd het apparaat uit de buurt van vuurwerk, verwarmingsbronnen enz.

Stop onmiddellijk met werken als een vreemd voorwerp de sproeikop blokkeert.

Stop onmiddellijk met werken als een vreemd voorwerp wordt ingeademd.

Bij een blokkade van de schoonwatertank of vuilwatertank door vreemde voorwerpen, giet het water eruit en reinig het voordat u verder gebruikt.

Vergeet niet de stroomkabel los te koppelen na gebruik.

### **NIET DOEN:**

Beschadig het netsnoer niet en trek er niet aan bij het hanteren.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of loszit.

Raak het apparaat of de stekker niet aan met natte handen en steek de stekker niet in of uit.

Laat zuigelingen de stekker niet aanraken.

Spuut geen pesticiden, haarverf, smeermiddelen of andere vloeistoffen.

Adem geen brandbare of explosieve stoffen in, zoals sigarettenpeuken.

Adem geen olie-, gas- of droogstofdeeltjes in.

Demonteer, repareer of wijzig het apparaat niet zelf.

Gebruik het apparaat niet in gevaarlijke omstandigheden zoals regen of harde wind.

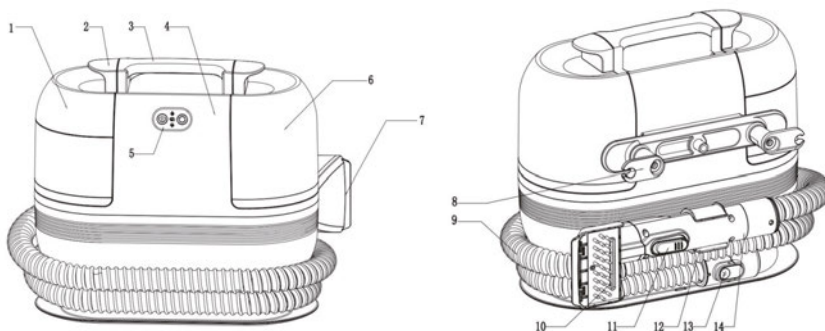
Plaats het hoofdaparaat niet in water of besproei het apparaat met water om elektrische schokken of brand te voorkomen.

Adem geen vuil of stof in dat mogelijk besmettelijke ziekten bevat.  
 Gebruik het apparaat niet zonder vuilwatertank.  
 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan reinigen.  
 Leun niet op en zit niet op het apparaat.  
 Gebruik het apparaat niet binnen het bereik van jonge kinderen.  
 Laat kinderen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen.  
 Gebruik het apparaat niet buitenshuis.  
 Ga niet door met gebruik als de zuigopening geblokkeerd is.  
 Trek niet aan het netsnoer bij het in- of uittrekken om een elektrische schok te voorkomen.

## PRODUCTINTRODUCTIE

### Behuizing:

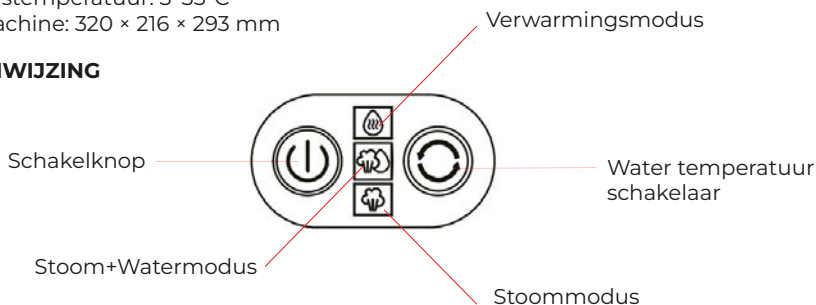
1. Vuilwatertank, 2. Handgreep van de watertank, 3. Hoofdhandgreep, 4. Hoofddunit, 5. Bedieningspaneel (aan/uit-schakelaar en functietoets), 6. Frischwatertank, 7. Afdekking van de stoomborstelhandgreep, 8. Haak, 9. Slang, 10. Waterstraal (stoomstraal), 11. Watersproeiknop, 12. Handgreephouder, 13. Slangvergrendeling, 14. Slanghandgreep-afdekking



## PRODUCTPARAMETERS

Nominale werkspanning: 220–240V 50–60Hz  
 Nominaal vermogen: 500W  
 Kachelvermogen: 1200W  
 Vacuümgraad:  $14 \pm 1$  kPa  
 Geluidsniveau:  $\leq 83$  dB  
 Capaciteit schoonwatertank: 1250 ml  
 Capaciteit vuilwatertank: 750 ml  
 Lengte stroomkabel: 4 m  
 Motortype: Droog- en natstofzuigmotor  
 Motorlevensduur: 300 uur  
 Slanglengte: 1,6 m  
 Waterdichtheidsniveau: IPX4  
 Nettogewicht van de machine: 3,5 kg  
 Werkomgevingstemperatuur: 5–35°C  
 Afmetingen machine: 320 × 216 × 293 mm

## GEBRUIKSAANWIJZING



## GEBRUIKSAANWIJZING

De machine heeft twee modi: stand-by en werkmodus.

1. Stand-by modus:

Zet de machine aan, alle indicatoren voeren een zelfcontrole uit en daarna gaat de machine in de stand-by modus.

In stand-by modus brandt alleen de aan/uit-indicator, andere indicatoren zijn uit.

Druk alleen op de aan/uit-knop. Andere toetsen zijn niet actief.

2. Werkmodus:

1). Aan/uit: In stand-by modus kort op de aan/uit-knop drukken om de machine in te schakelen (de hoofdventilator werkt op hoge snelheid).

Kort opnieuw drukken om uit te schakelen; dit proces herhaalt zich cyclisch.

2). Versnelling (Shift): In werkmodus de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt houden om naar lage snelheid te schakelen (niet opnieuw starten).

Nogmaals 2 seconden ingedrukt houden om terug naar hoge snelheid te schakelen; herhaal dit proces.

3). Temperatuurinstelling: Standaard start de machine op met koud water, indicator uit.

Druk op de watertemperatuur-toets om over te schakelen naar heet water (instelling 60°C); de indicator voor heet water knippert (alleen eerste cyclus). Wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is, gaat de indicator aan.

Nogmaals op de watertemperatuur-toets drukken om over te schakelen naar stoom + water; de bijbehorende indicator knippert (alleen eerste cyclus). Wanneer de temperatuur bereikt is, gaat de indicator aan.

Nogmaals drukken om over te schakelen naar alleen stoom; de stoomindicator knippert (alleen eerste cyclus, als NTC niet reageert, 50 seconden wachten totdat de stoomindicator geforceerd aangaat). Na het bereiken van de temperatuur blijft de stoomindicator aan.

Opmerking: Temperatuur bij de uitlaat, tolerantie  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ , stoom moet continu zijn.

4). Versnelling-/temperatuurindicator: De witte indicator brandt continu.

5). Versnellingsindicator: Komt overeen met de motorstand: wit = hoge snelheid, groen = lage snelheid.

6). Temperatuurindicator: Komt overeen met de watertemperatuur.

Gebruiksoepmerkingen:

Wanneer de vuilwatertank vol is, neemt de zuigkracht af. Reinig de tank tijdig.

Als het product 30 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch uit.

Voor gewone vlekken: giet de reinigingsvloeistof volgens de verhoudingen in de schoonwatertank, sproei water op de bevlekte stof en gebruik een reinigingsborstel om de vlekken op te zuigen in de vuilwatertank. Herhaal dit enkele keren voor snelle reiniging. Spoel na afloop met schoon water om resten van de reinigingsvloeistof te verwijderen.

Gebruik uitsluitend speciale schuimvrije reinigingsvloeistof. Andere vloeistoffen kunnen de machine beschadigen.

Bij gebruik eerst water sproeien, dan opzuigen; de machine is geen stofzuiger en kan geen vuil direct opzuigen.

Gebruik speciale reinigingsmiddelen, geen schuimend middel; dit kan anders lekken veroorzaken in de vuilwatertank.

Opslag van stroomkabel en slang:

De stroomkabel is lang. Na gebruik kan de kabel om de haspel aan de achterkant van de machine gewikkeld worden voor gemakkelijke opslag.

De slang kan na gebruik in het opbergvak aan de onderzijde van de machine worden gewikkeld; dit is netjes en handig.

Slang verwijderen, installeren en opbergen (alleen voor verwijderbare slangen):

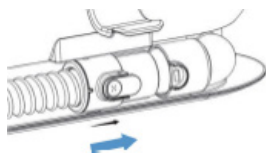
1). Slang verwijderen:

Houd de slang bij de connector vast, druk op het slangslot met de duim en trek de slang in de richting van de pijl met lichte kracht eruit.

Na stoomreiniging mag de slang pas verwijderd worden als de machine volledig is afgekoeld.



2). Slang installeren: Houd de slang bij de connector vast, duw hem met lichte kracht in de richting van de pijl en luister naar een klik. Trek daarna voorzichtig in de tegengestelde richting om te controleren dat hij goed vastzit en er niet afvalt.



3). Slang opbergen: Na gebruik van het product kan de slang in het opbergvak aan de onderzijde van de machine worden gewikkeld; dit is netjes en handig.

#### Speciale aandacht:

Zorg ervoor dat de slang correct is geïnstalleerd voordat u de machine start.

Bij gebruik van dit product eerst water sproeien en daarna vuil opzuigen. Zuig het vuil niet direct op; dit product is geen stofzuiger.

Om de luchtstroom niet te blokkeren, ruim eerst grote stukken vuil op zoals papier, verpakkingsfolie, enz.

Het reinigingsbereik van deze machine is voornamelijk zachte oppervlakken zoals stoffen en pluche, maar kan ook harde oppervlakken zoals glas, tegels, marmeren werkbladen reinigen. Na het reinigen, laat de machine 10 seconden doorlopen om het resterende water uit de pijp in de vuilwatertank te zuigen; anders kan water uit de zuignozzle lekken.

Na het uitschakelen en voltooiën van het reinigingswerk, houd de watersproeiknop ingedrukt om heet water of stoom in de pijp vrij te geven; anders kan dit schade veroorzaken.

Let op veiligheid bij gebruik van heet water en stoom; er is verbrandingsgevaar.

Deze machine is geen speelgoed; laat kinderen er niet mee spelen of erop zitten.

Gebruik de machine niet bij een omgevingstemperatuur onder 5°C of boven 35°C.

Het is strikt verboden om de machine of accessoires te modificeren.

#### Onderhoud:

##### 1). Vuilwatertank reinigen:

Reinig de vuilwatertank regelmatig om de prestaties van het product te behouden.

Bij veel vuil neemt de zuigkracht af.

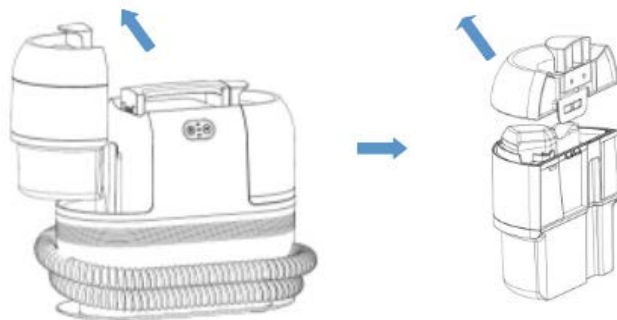
Als het waterniveau het maximum bereikt, moet de vuilwatertank tijdig worden gelegegd.

##### 2). Vuilwatertank demonteren:

Trek de vuilwatertank schuin omhoog, breek de sluiting van het deksel, open het deksel en reinig de tank.

Giet het vuil en water eruit en maak de tank schoon.

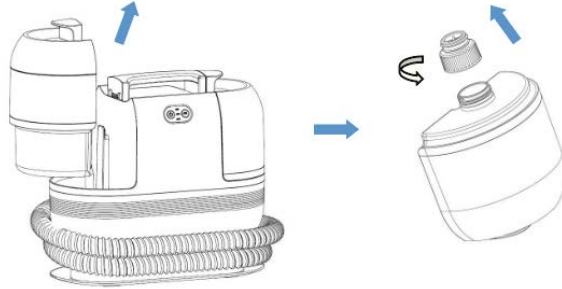
Opmerking: Kantel de vuilwatertank niet te veel bij het verwijderen om te voorkomen dat vuil overloopt.



Tip: Het wordt aanbevolen om de bovenstaande reinigingswerkzaamheden na elk gebruik van dit product uit te voeren.

3). Vul de schoonwatertank: Wanneer de schoonwatertank bijna leeg is, voeg tijdig water toe. Hoe water toe te voegen: trek de schoonwatertank schuin omhoog, draai om het deksel te openen en voeg direct water toe.

Indien reinigingsvloeistof nodig is, voeg deze toe volgens de aangegeven verhoudingen en draai het deksel daarna weer stevig vast.



#### 4). Reiniging van de reinigingsborstel:

Wanneer de reinigingsborstel verstrikt is met haren of verstopt is met vuil, reinig en onderhoud deze dan tijdig.

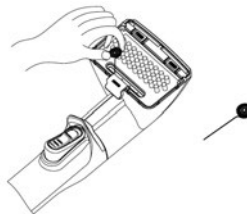
1). Als de borstel verstrikt is met haren of ander vuil, gebruik dan gereedschap om de haren of vuil van de borstelharen te verwijderen.

2). Wanneer de borstel verstopt is, verwijder het transparante deksel boven de borstel en gebruik bijvoorbeeld eetstokjes of ander gereedschap om het luchtkanaal in het borstelhandvat schoon te maken.

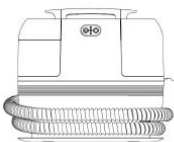


#### Hoe de doorvoer-naald te gebruiken:

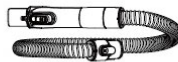
Als het watersproei-gat op de borstelkop geen water produceert of de waterstralen elkaar kruisen, gebruik dan dit accessoire tijdig om het gat schoon te maken.



#### Verpakking en accessoires



Motor



Slang



Gebruikershand-  
leiding



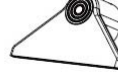
Standaardborstel



Brede borstel



Zelfreinigende  
borstel



Hoekborstel



Doorvoer-gat

## **Probleemoplossing**

### **Abnormale situatie:**

Het product sproeit geen water.

### **Mogelijke oorzaken:**

De sproeikop is verstopt.

De watertank is leeg.

De interne waterleiding is verstopt of gebroken.

### **Behandeling:**

Gebruik een fijne naald om de verstopping van de sproeikop te verwijderen.

Vul tijdig de watertank bij.

Neem contact op met de leverancier of de klantenservice.

### **Abnormale situatie:**

Abnormaal geluid.

### **Mogelijke oorzaken:**

De zuigmond is geblokkeerd of zuigt grote vuildeeltjes aan.

Motorstoring.

### **Behandeling:**

Verwijder de blokkade.

Neem contact op met de leverancier of klantenservice.

### **Abnormale situatie:**

Zwakke of geen zuigkracht.

### **Mogelijke oorzaken:**

Te veel vuil in de vuilwatertank.

Vuil blokkeert de zuigmond.

### **Behandeling:**

Reinig de vuilwatertank tijdig.

Verwijder de blokkade tijdig.

### **Abnormale situatie:**

De machine werkt abnormaal of niet.

### **Mogelijke oorzaken:**

Geen stroomvoorziening.

De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.

### **Behandeling:**

Controleer de stroomvoorziening.

Gebruik de machine bij een geschikte omgevingstemperatuur (5 °C – 35 °C).

Neem contact op met de leverancier of klantenservice.

Voor andere storingen die niet kunnen worden opgelost, neem contact op met uw lokale after-sales servicepunt of bel de nationale servicehotline.

## **Veiligheidsinstructies:**

Alleen geautoriseerde technici mogen dit product demonteren. Zelf demonteren is streng verboden.

Plaats dit product niet in de buurt van sigaretten, aanstekers of andere open vlammen.

Indien het product gereinigd moet worden, reinig het na gebruik.

Plaats geen zware of scherpe voorwerpen op of rond de machine.

Dit product is een binnenhuis huishoudelijk apparaat; gebruik het niet buiten.

Dit product mag niet worden belast door voorwerpen of personen die meer dan 10 kg wegen.

Verwijder voor gebruik breekbare voorwerpen op de grond (zoals glazen, lampen) en voorwerpen die het luchtkanaal kunnen blokkeren (zoals draden, papier, gordijnen).

Plaats dit product niet op plaatsen waar het gemakkelijk kan vallen (zoals tafels of stoelen).

Leeg de vuilwatertank als deze vol is voordat u het product gebruikt.

De operationele omgevingstemperatuur van dit product is 5 °C tot 35 °C. Gebruik het niet in een te koude of te warme omgeving.

Om struikelen te voorkomen, informeer andere aanwezigen in de kamer wanneer dit product werkt.

Voor uw fysieke veiligheid, open of manipuleer de interne onderdelen van het product niet zelf. Neem bij problemen met de werking van uw product contact op met de technische dienst van Prixtion. Hun team zal de nodige ingrepen uitvoeren, altijd met inachtneming van de hoogste veiligheidsmaatregelen.

### **Garantiebeleid**

Dit product valt onder het garantie- en consumentenrecht dat geldt in het land van aankoop. Als u een probleem ondervindt dat niet kan worden opgelost, gaat u naar [www.prixtion.com](http://www.prixtion.com) en klikt u op de contactoptie om ons uw ondersteuningsformulier te sturen. De elektrische en technische specificaties die hier worden vermeld, komen overeen met typische apparaten en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om een beter product aan te bieden.

### **LA TRASTIENDA DIGITAL**

Basauri, Cervantes 49, 1e verdieping, PC 48970, Vizcaya, Spanje  
Tel.: 0034 94 431 77 30

### **CONFORMITEITSVERKLARING**

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant, La Trastienda Digital SL, eigenaar van het merk Prixtion, gevestigd aan Avenida Cervantes 49, module 25, Basauri 48970, Bizkaia, en verklaart dat het hieronder beschreven type radioapparatuur:

Merk: PRIXTON  
Model: AQUA CLEAN STEAM PRO  
Belangrijkste kenmerken: Thuis

Waarnaar deze verklaring verwijst, is in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen of normatieve documenten:

IEC 62321-1:2013  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017  
IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, om te voldoen aan de eisen of bepalingen van de Raadsrichtlijnen met betrekking tot (EU) 2015/863, die bijlage II van richtlijn 2011/65/EU wijzigt.

Wij verklaren hierbij dat de hierboven vermelde producten voldoen aan alle relevante Europese normen en voorschriften en geen verboden stoffen bevatten, zoals beschreven in de REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006 en de daaropvolgende wijzigingen. De producten bevatten geen enkele stof in een concentratie van meer dan 0,1% gewicht per gewicht volgens de REACH-kandidatenlijst van Zeer Zorgwekkende Stoffen (SVHC).

Ondertekend namens en in opdracht van:  
Met vriendelijke groet,  
Luis González Escribano  
Algemeen directeur  
Datum en plaats: 28/10/2025 Basauri, Vizcaya



Prosimo, pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga ustrezno shranite.

Vsa vsebina v tem priročniku je bila skrbno preverjena. Če pride do tiskarskih napak ali nesporazumov, se obrnite na naše podjetje.

Če pride do tehničnih sprememb izdelka, bodo vključene v novo različico priročnika brez predhodnega obvestila. V primeru sprememb videza ali barve izdelka velja dejanska izvedba kot merilo.

## **IZJAVA**

Prosimo, temeljito preberite uporabniški priročnik. Izdelek čistite in vzdržujte v skladu z navodili. Če pride do nepravilnosti, najprej pregledajte vodnik za odpravljanje težav.

Ta garancija ne velja, če je napaka posledica nenamerne poškodbe, napačne uporabe, zlorabe, malomarnosti, nepravilnega popravila ali predelave s strani nepooblaščenih oseb ali neupoštevanja navodil za uporabo, priloženih izdelku.

Ta garancija ne velja za normalno obrabo ali komercialno uporabo.

V nobenem primeru odgovornost ne presega nakupne cene, ki jo je plačal kupec izdelka. V nobenem primeru proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli izgubo – neposredno, posredno ali posledično – ki izhaja iz uporabe izdelka ali je z njo povezana.

## **POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**

**PRED UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA IN OPOZORILA V UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI.**

Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

### **OBVEZNO:**

1. Pred vzdrževanjem, pregledom ali premikanjem napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Uporabljajte profesionalno čistilno tekočino brez mehurčkov, da preprečite poškodbe naprave.
3. Redno odstranjujte prah z vtiča.
4. Ob uporabi vtič trdno priključite.
5. Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo izključite iz omrežja.
6. Pazite, da vtičnica ni preobremenjena.
7. Uporabljajte napravo pri ustrezni napetosti.
8. V primeru nepravilnosti ali okvare takoj prenehajte z uporabo, izklopite napajanje in izključite vtič.
9. Če zaznate nenavadne zvoke ali vonjave, prenehajte z uporabo in preverite priročnik ali se obrnite na servis.
10. Napravo hranite stran od ognja, virov toplote itd.
11. Takoj prenehajte z delovanjem, če tujek blokira razpršilno šobo.
12. Takoj prenehajte z delovanjem, če naprava vsrka tujek.
13. Če pride do zamašitve posode za čisto ali odpadno vodo zaradi tujkov, izpraznite vodo in očistite pred nadaljnjo uporabo.
14. Po uporabi vedno izključite napajalni kabel.

## **POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**

### **NE SMETE:**

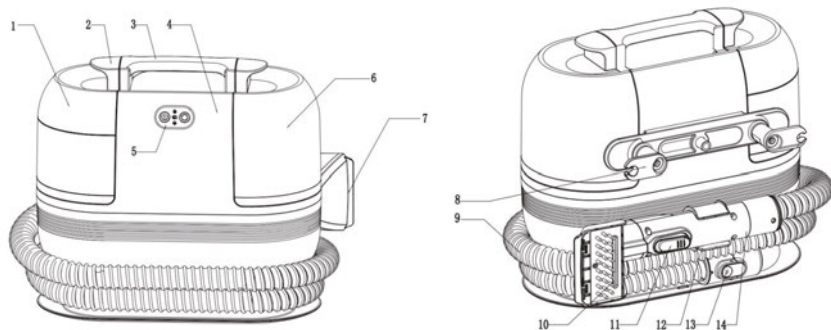
1. Ne poškodujte napajalnega kabla in ga ne vlecite pri rokovanju.
2. Ne uporabljajte naprave, če sta kabel ali vtič poškodovana ali če je vtič zrahljan.
3. Ne dotikajte se in ne priklaplajte naprave z mokrimi rokami.
4. Ne dovolite otrokom, da se dotikajo vtiča.
5. Ne razpršujte pesticidov, barv za lase, maziv ali drugih tekočin.
6. Ne vsrkavajte vnetljivih ali eksplozivnih snovi, kot so cigaretni ogorki.
7. Ne vsrkavajte oljnih hlapov, vročega zraka ali suhega prahu.
8. Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte sami.
9. Ne uporabljajte naprave v nevarnih pogojih, kot sta dež ali močan veter.
10. Ne potaplajte glavne enote v vodo in je ne polivajte z vodo, da preprečite električni udar ali požar.

11. Ne vdihavajte umazanije in prahu, pri katerih obstaja sum na nalezljive bolezni.
12. Ne uporabljajte brez posode za odpadno vodo.
13. Ne uporabljajte za druge namene kot za čiščenje.
14. Ne naslanjajte se nanj in ne vozite se na njem.
15. Naprave ne uporabljajte v dosegu majhnih otrok.
16. Ne dovolite otrokom, da jo uporabljajo ali se z njo igrajo.
17. Ne uporabljajte je na prostem.
18. Ne nadaljujte z uporabo, če je sesalna odprtina zamašena.
19. Ne vlecite napajalnega kabla pri priklopljanju ali odklopljanju, da ne povzročite električnega udara.

## PREDSTAVITEV IZDELKA

### Ohišje:

1. Rezervoar za umazano vodo, 2. Ročaj rezervoarja za vodo, 3. Ročaj enote, 4. Glavno ohišje, 5. Upravljalna plošča (stikalo za vklop in funkcijski gumb), 6. Rezervoar za čisto vodo, 7. Pokrov ročaja parne krtače, 8. Kljuka, 9. Cev, 10. Vodni curek (parni curek), 11. Gumb za pršenje vode, 12. Nosilec ročaja, 13. Zaklep cevi, 14. Pokrov ročaja cevi



## PARAMETRI IZDELKA

Nazivna delovna napetost: 220–240 V, 50–60 Hz

Nazivna moč: 500 W

Moč grelnika (bojlerja): 1200 W

Vakuum (sesalna moč):  $14 \pm 1$  kPa

Hrup:  $\leq 83$  dB

Kapaciteta rezervoarja za čisto vodo: 1250 ml

Kapaciteta rezervoarja za umazano vodo: 750 ml

Dolžina napajalnega kabla: 4 m

Tip motorja: motor za suho in mokro sesanje

Življenjska doba motorja: 300 h

Dolžina cevi: 1,6 m

Stopnja vodoodpornosti: IPX4

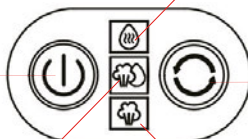
Neto teža naprave: 3,5 kg

Delovna temperatura okolja: 5–35 °C

Velikost naprave: 320 mm

## Navodila

Gumb za vklop/izklop



Način para + voda

Način segrevanja

Stikalo za temperaturo vode

Način pare

## NAVODILA ZA UPORABO

Stroj ima dva načina delovanja: stanje pripravljenosti in delovni način;

### 1. Način pripravljenosti:

Po vklopu se vse kontrolne lučke samodejno preverijo, nato naprava preide v način pripravljenosti;

V načinu pripravljenosti sveti samo lučka za napajanje, ostale lučke so ugasnjene.

Deluje samo tipka za vklop/izklop. Ostale tipke ne delujejo.

### 2. Delovni način:

#### 1. Vklop/izklop:

V načinu pripravljenosti kratek pritisk na tipko za vklop vklopi napravo (glavni motor deluje na visoki hitrosti). Ponovni kratek pritisk napravo izklopi; cikel se ponavlja.

#### 2. Preklop hitrosti:

V delovnem načinu pritisnite in držite tipko za vklop 2 sekundi za preklop na nizko hitrost (ponovni zagon ni potreben).

Ponovno držite 2 sekundi za preklop nazaj na visoko hitrost in ponavljajte.

#### 3. Nastavitev temperature:

Privzeti zagon je "hladna voda", indikator ne sveti.

Pritisnite tipko za temperaturo vode – voda se preklopi na "vročo vodo" (nastavljeno na 60 °C), indikator "vroča voda" utripa (samo prvi cikel), ko je dosežena nastavljena temperatura, indikator sveti stalno.

Ponovno pritisnite tipko za temperaturo vode – preklop na "para + voda", indikator utripa (samo prvi cikel), ko je temperatura dosežena, indikator sveti.

Ponovno pritisnite tipko za temperaturo vode – preklop na "para", indikator utripa (samo prvi cikel; če NTC ne deluje, se po 50 sekundah indikator prisilno vklopi). Po doseženi temperaturi indikator sveti stalno.

(Opomba: temperatura na izhodu, toleranca  $\pm 5$  °C, para mora biti neprekinjena.)

#### 4. Indikator hitrosti/temperature:

Beli indikator sveti neprekinjeno hkrati.

#### 5. Indikator hitrosti:

Usklajen z motorno hitrostjo (bela = visoka hitrost, zelena = nizka hitrost).

#### 6. Indikator temperature:

Ustreza temperaturi vode.

### Opozorila za uporabo

1. Ko je rezervoar za odpadno vodo poln, se sesalna moč naprave zmanjša. Prosimo, pravočasno očistite rezervoar.

2. Če naprave ne uporabljate 30 minut po vklopu, se samodejno izklopi.

3. Za običajne madeže nalijte čistilno sredstvo v rezervoar za čisto vodo v ustreznem razmerju, razpršite na madež na tkanini in nato večkrat zdrgnite s čistilno krtačo, da se madež in umazanija posesata v rezervoar za odpadno vodo. Postopek večkrat ponovite za hitro čiščenje. Priporočljivo je po čiščenju še enkrat uporabiti čisto vodo, da se odstrani ostanke čistilnega sredstva iz tkanine.

4. Ta izdelek mora uporabljati posebno nepenilno čistilno sredstvo. Obvezno uporabljajte nepenilno sredstvo. Uporaba drugih sredstev lahko poškoduje napravo.

5. Pri uporabi najprej razpršite vodo in šele nato sesajte. Ne smete neposredno sesati odpadkov. Ta izdelek ni sesalnik.

6. Uporabljajte posebno čistilo, ne visokopenečega. Prekomerna pena lahko vstopi v rezervoar za umazano vodo in povzroči puščanje naprave.

### Shranjevanje napajalnega kabla in cevi

1. Napajalni kabel je dolg. Po uporabi ga lahko ovijete okoli navijalnega dela na zadnji strani naprave za lažje shranjevanje.

2. Po uporabi lahko cev shranite v režo na spodnjem delu naprave, kar je estetsko in priročno. Odstranitev, namestitvev in shranjevanje cevi (samo za odstranljive cevi)

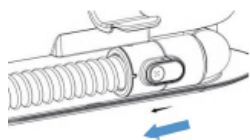
### 1. Odstranitev cevi:

Z roko primite cev pri priključku, s palcem pritisnite zaklep cevi in jo z rahlim potegom v smeri puščice izvlcite.

(Po parnem čiščenju lahko cev odstranite šele, ko se naprava popolnoma ohladi.)

### 2. Namestitev cevi:

Z roko primite cev pri priključku, jo z rahlim pritiskom potisnite v smeri puščice. Ko zaslišite klik, jo povlecite v nasprotno smer in preverite, da se ne sname.



### 3. Shranjevanje cevi:

Po uporabi izdelka lahko cev ovijete v shranjevalno režo na spodnjem delu naprave, kar je estetsko in priročno.

#### Posebna opozorila:

- Pred zagonom naprave se prepričajte, da je cev pravilno nameščena.
- Pri uporabi tega izdelka najprej razpršite vodo in šele nato sesajte umazanijo. Ne sesajte odpadkov neposredno. Ta izdelek ni sesalnik.
- Da preprečite zamašitev zračnega kanala, najprej odstranite večje odpadke na območju (npr. večji kosi papirja, embalažna folija itd.).
- Naprava je namenjena predvsem čiščenju mehkih površin, kot so tkanine in pliš, lahko pa čisti tudi trde površine, kot so steklo, ploščice in marmorne površine.
- Po čiščenju napravo uporabljajte še 10 sekund, da se preostala voda v cevi posesa v rezervoar za odpadno vodo, sicer lahko voda iz cevi izteče skozi šobo.
- Po izklopu in končanem čiščenju pritisnite in držite gumb za razprševanje vode, da sprostite vročo vodo ali paro iz cevi, sicer lahko pride do poškodb.
- Pri uporabi vroče vode in pare bodite posebej previdni – obstaja nevarnost opeklin.
- Naprava ni igrača. Ne dovolite otrokom, da se z njo igrajo ali sedijo na njej.
- Naprave ne uporabljajte pri temperaturah okolja pod 5 °C ali nad 35 °C.
- Strogo je prepovedano spreminjanje naprave ali dodatne opreme.

#### Vzdrževanje

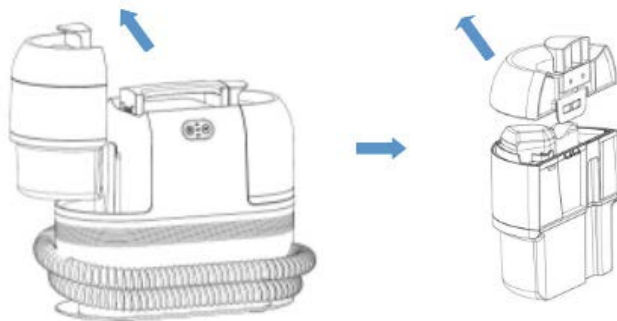
##### 1. Čiščenje rezervoarja za odpadno vodo:

Za ohranjanje zmogljivosti naprave redno čistite rezervoar za odpadno vodo. Če je v njem veliko umazanije, se sesalna moč zmanjša. Če voda doseže maksimalno raven, je treba rezervoar takoj očistiti.

##### 2. Odstranitev rezervoarja za odpadno vodo:

Rezervoar potegnite poševno navzgor, nato odprite zaponko pokrova rezervoarja, odprite pokrov ter izlijte umazano vodo in odstranite umazanijo.

Opomba: pri odstranjevanju rezervoarja ga ne nagibajte preveč, da ne pride do razlitja umazanije.



Nasvet: Priporočljivo je, da zgoraj opisano čiščenje opravite po vsaki uporabi tega izdelka.

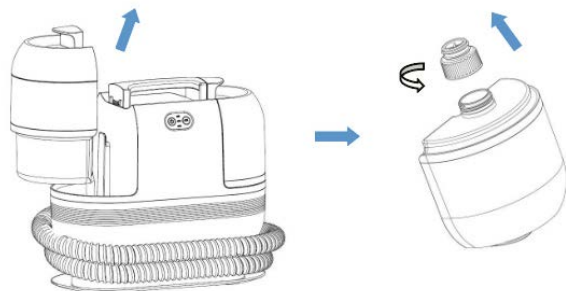
### 3. Polnjenje rezervoarja za čisto vodo:

Ko je v rezervoarju za čisto vodo premalo vode, jo pravočasno dolijte.

Način dodajanja vode:

Rezervoar za čisto vodo potegnite poševno navzgor, zavrtite in odprite pokrov rezervoarja, nato neposredno dolijte vodo.

Če je potrebno dodati čistilno sredstvo, ga dodajte v skladu z zahtevanim razmerjem. Po polnjenju pokrov ponovno privijte.

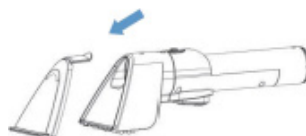


### 4. Čiščenje čistilne krtače:

Ko se čistilna krtača zaplete z lasmi ali jo zamaši umazanija, jo pravočasno očistite in vzdržujte.

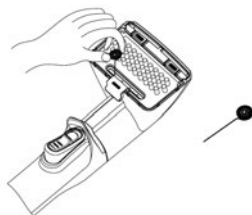
Ko se krtača zaplete z lasmi ipd., uporabite orodje za odstranitev las ali umazanije s ščetin.

Ko je krtača zamašena, odstranite prozoren pokrov nad čistilno krtačo in s pomočjo palčk ali drugega orodja očistite zračni kanal znotraj ročaja čistilne krtače.

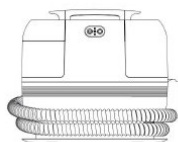


### Kako uporabljati iglo za prehodno luknjo:

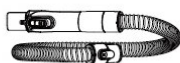
če odprtina za vodno pršenje na glavi ščetke ne izpušča vode ali se vodni curki križajo, uporabite ta pripomoček, da jo pravočasno očistite.



### Embalaža in dodatki



Motor



Cev



Uporabniški  
priročnik



Standardna krtača



Široka krtača



Samočistilna  
krtača



Kotna krtača



Igla za prehodno  
luknjo

## **ODPRAVLJANJE TEŽAV**

Nenormalne situacije:

Izdelek ne prši vode.

Možni vzroki:

1. Šoba je zamašena.
2. V rezervoarju za vodo ni dovolj vode.
3. Notranja vodna cev je zamašena ali poškodovana.

Rešitev:

4. S tanko iglo očistite zamašeno šobo.
5. Pravočasno napolnite rezervoar z vodo.
6. Obrnite se na prodajalca ali poprodajno službo.

Nenormalne situacije:

Nenavaden hrup.

Možni vzroki:

1. Sesalna odprtina izdelka je zamašena ali vsrka večje smeti.
2. Okvara motorja.

Rešitev:

3. Odstranite blokado.
4. Obrnite se na prodajalca ali servis.

Nenormalne situacije:

Šibko ali brez sesanja.

Možni vzroki:

1. Preveč odpadne vode v rezervoarju za umazano vodo.
2. Umazana voda zamaši sesalno odprtino.

Rešitev:

3. Pravočasno očistite rezervoar za umazano vodo.
4. Odstranite blokado.

Nenormalne situacije:

Naprava deluje nenormalno ali ne deluje.

Možni vzroki:

1. Ni napajanja.
2. Temperatura okolja je previsoka ali prenizka.

Rešitev:

3. Preverite napajanje.
4. Uporabljajte napravo v ustreznem temperaturnem območju (5 °C–35 °C).
5. Obrnite se na prodajalca ali servis.

Za druge napake, ki jih ni mogoče odpraviti, se obrnite na lokalni servis ali pokličite nacionalno servisno številko.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Samo pooblaščen tehniki lahko razstavljajo ta izdelek. Samostojno razstavljanje je strogo prepovedano.
- Izdelka ne postavljajte v bližino cigaret, vžigalnikov ali drugih odprtih virov ognja.
- Če je treba izdelek očistiti, ga čistite po uporabi.
- Na napravo ali okoli nje ne postavljajte težkih ali ostrih predmetov.
- Ta izdelek je namenjen izključno za notranjo uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Izdelka ne obremenjujte z več kot 10 kg pritiska (ljudje ali predmeti).
- Pred uporabo odstranite vse lomljive predmete s tal (npr. kozarce, svetilke) ter predmete, ki lahko zamašijo zračni kanal (npr. kabli, papir, zavese).
- Naprave ne postavljajte na mesta, kjer lahko pade (npr. mize, stoli).
- Ko je rezervoar za umazano vodo poln, ga pred nadaljnjo uporabo izpraznite.
- Delovna temperatura okolja je 5 °C do 35 °C. Ne uporabljajte v ekstremno hladnih ali vročih pogojih.
- Da preprečite spotikanje, druge v prostoru opozorite, ko naprava deluje.

Zaradi vaše osebne varnosti ne odpirajte in ne posegajte v notranje dele izdelka sami. V primeru kakršne koli težave z delovanjem izdelka se obrnite na tehnično službo Prixton. Njihova ekipa bo izvedla potrebne posege vedno v skladu z najvišjimi varnostnimi standardi.

### **Garancijska politika**

Ta izdelek je skladen z veljavno garancijsko zakonodajo v državi nakupa.

Če naletite na težavo, ki je ne morete odpraviti, obiščite spletno stran [www.prixton.com](http://www.prixton.com) in kliknite možnost »kontakt«, kjer lahko oddate obrazec za podporo.

Tehnične in električne specifikacije so značilne za standardne enote in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila z namenom izboljšanja opreme.

### **LA TRASTIENDA DIGITAL**

Basauri, Cervantes 49, 1. nadstropje, PC 48970, Vizcaya, Španija

Tel.: 0034 94 431 77 30

### **IZJAVA O SKLADNOSTI**

Ta izjava o skladnosti je izdana pod izključno odgovornostjo proizvajalca La Trastienda Digital SL, lastnika blagovne znamke Prixton, s sedežem na naslovu Avenida Cervantes 49, modul 25, Basauri 48970, Bizkaia, ki izjavlja, da spodaj opisana vrsta radijske opreme:

Blagovna znamka: PRIXTON

Ime modela: AQUA CLEAN STEAM PRO

Glavne značilnosti: za domačo uporabo

na katero se ta izjava nanaša, je skladna z naslednjimi usklajenimi standardi ali normativnimi dokumenti:

IEC62321-1:2013

IEC62321-3-1:2013

IEC62321-4:2013 + AMD1:2017

IEC62321-5:2013

IEC62321-6:2015

IEC62321-7-1:2015

IEC62321-7-2:2017

IEC62321-8:2017

v skladu z zahtevami ali določbami direktiv Sveta, ki se nanašajo na:  
(EU) 2015/863, ki spreminja Prilogo II Direktive 2011/65/EU.

S tem izjavljamo, da zgoraj navedeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne evropske standarde in predpise ter ne vsebujejo prepovedanih snovi, kot je določeno v uredbi REACH (ES) št. 1907/2006 in njenih dopolnitvah. Izdelki ne vsebujejo nobene snovi v koncentraciji, višji od 0,1 % teže, navedene na seznamu kandidatnih snovi zelo visoke nevarnosti (SVHC) v okviru uredbe REACH.

Podpisano v imenu in za:

S spoštovanjem

Luis González Escribano

generalni direktor

Datum in kraj: 28/10/2025, Basauri, Vizcaya



# PRIXTON

